LA NORDICA®

Riscalda la vita.

CS

UŽIVATELSKÝ MANUÁL DŘEVAŘSKÉ VÝROBKY
AURELIA EOS CERAMICA
AURELIA EOS PETRA
AURELIA EOS STEEL

MADE IN ITALY
design & production

004305403 - Rev.000

POZOR




POVRCHY MOHOU BÝT VELMI HORKÉ!
VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Během spalování je uvolněna tepelná energie, která přispívá k výraznému ohřátí povrchů, dvířek, rukojetí, ovládacích prvků, skel, kouřovodu a případně také přední části zařízení. Vyhněte se kontaktu s těmito prvky bez příslušného ochranného oděvu (ochranné rukavice jsou součástí dodávky).
Ujistěte se, že si děti jsou vědomy těchto nebezpečí a držte je daleko od kamen během jejich provozu.

ČEŠTINA **4**

PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ **4**
VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ **4**
BEZPEČNOST **4**
POŽÁRNÍ BEZPEČNOST 6
MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI 6
PŘI INSTALACI ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT DODRŽENA NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: 6
- INSTALACE V BLÍZKOSTI STĚN Z HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ 6
- INSTALACE NA HOŘLAVÉ PODLAZE 6
- INSTALACE V BLÍZKOSTI NEHOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ 6
V PŘÍPADĚ PORUCHY **7**
VČASNÁ INTERVENCE 7
PRAVIDLA PRO INSTALACI **8**
OPATŘENÍ PRO ÚDRŽBU 8
VENTILACE A VĚTRÁNÍ MÍSTA INSTALACE **8**
HYDRAULICKÝ SYSTÉM **10**
EXPANZNÍ NÁDOBA OTEVŘENÁ 10
EXPANZNÍ NÁDOBA ZAVŘENÁ 11
VAST - AUTOMATICKÝ VENTIL PRO ODVOD TEPLA DSA (DODÁVÁN JAKO VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ) 11
PŘIPOJENÍ A PLNĚNÍ SYSTÉMU 11
INSTALAČNÍ SCHÉMA **12**
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ S OTEVŘENOU NÁDOBOU (PR07= 0 - PR08=OFF - PR11=OFF) 13
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ se ZAVŘENOU nádobou (PR07= 0 - PR08=OFF - PR11=OFF) 13
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ S OTEVŘENOU NÁDOBOU + BOJLER (PR07= 0 - PR08=ON - PR11=OFF) 14
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ SE ZAVŘENOU NÁDOBOU + BOJLER (PR07= 0 - PR08=ON - PR11=OFF) 14
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ S OTEVŘENOU NÁDOBOU + PUFFER (PR07= 0 - PR08=OFF - PR11=ON) 15
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ SE ZAVŘENOU NÁDOBOU + PUFFER (PR07= 0 - PR08=OFF - PR11=ON) 15
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ S OTEVŘENOU NÁDOBOU + BOILER + PUFFER (PR07= 0 - PR08=ON - PR11=ON) 16
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ SE ZAVŘENOU NÁDOBOU + BOJLER + PUFFER (PR07= 0 - PR08=ON - PR11=ON) 16
POVOLENÁ / NEPOVOLENÁ PALIVA **17**
STANOVENÍ TEPELNÉHO VÝKONU **17**
ODVOD KOUŘE **18**
KOUŘOVÝ KANÁL 18
KOUŘOVOD 18
KOUŘOVOD PRO SDÍLENÉ UŽÍVÁNÍ 19
KOUŘOVOD KRBU NEBO OTEVŘENÉ TOPENIŠTĚ 20
KOMÍN 20
DETAILY AURELIA EOS CERAMICA **22**
DETAILY AURELIA EOS PETRA **23**
DETAILY AURELIA EOS STEEL **24**
DETAILY PŘIPOJENÍ **25**
TECHNICKÝ POPIS **26**
ZAPÁLENÍ **27**
PŘÍPRAVA NA ZAPÁLENÍ 28
ZAPÁLENÍ OHNĚ TRADIČNÍ METODOU 28
ZAPÁLENÍ OHNĚ METODOU SHORA (DOPORUČENÉ) 28
POSTUP PRO ZÍSKÁNÍ TEPELNÉHO VÝKONU **29**
PŘÍPRAVA ŽHAVÉHO LŮŽKA 29
POKYNY PRO ZPŮSOB PŘIKLÁDÁNÍ PRO DOSAŽENÍ TEPELNÉHO VÝKONU 30
VÝPADEK ELEKTRICKÉ ENERGIE 31
PROVOZ PŘI VYSOKÝCH VENKOVNÍCH TEPLOTÁCH 31
ÚDRŽBA A PÉČE **32**
PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ UŽIVATELEM 32
ČIŠTĚNÍ SKLA 32
ČIŠTĚNÍ POPELNÍKU 32
ČIŠTĚNÍ KOUŘOVODU 33
ČIŠTĚNÍ KATALYTICKÉHO FILTRU 34
MAJOLIKOVÉ DLAŽDICE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY) 35
VÝROBKY Z PŘÍRODNÍHO KAMENE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY) 35
LAKOVANÉ VÝROBKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY) 35
SMALTOVANÉ VÝROBKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY) 35
CHROMOVANÉ SOUČÁSTKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY) 35
ČIŠTĚNÍ ROŠTU TOPENIŠTĚ 35
LETNÍ ODSTÁVKA 35
BĚŽNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY **36**
TĚSNĚNÍ 36
PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU 36
ÚDRŽBA HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU 36
SYMBOL EN 16510-1 ..... **37**

PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ

PŘEDMĚT: BEZ AZBESTU A KADMIA

TÍMTO SE PROHLAŠUJE, ŽE VŠECHNA ZAŘÍZENÍ JSOU SESTAVENA Z MATERIÁLŮ, KTERÉ NEOBSAHUJÍ AZBESTOVÉ ČÁSTI NEBO JEJICH DERIVÁTY, A ŽE NENÍ PŘÍTOMNO/POUŽÍVÁNO KADMIUM V ŽÁDNÉ FORMĚ V MATERIÁLU POUŽITÉM PRO SVAŘOVÁNÍ, JAK VYŽADUJE REFERENČNÍ NORMA.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI LA NORDICA S.p.A. JE OMEZENA NA DODÁVKU ZAŘÍZENÍ.

JEHO INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA ODBORNĚ, V SOULADU S POŽADAVKY TOHOTO NÁVODU A PROFESNÍMI PRAVIDLY, KVALIFIKOVANÝMI PRACOVNÍKY, KTEŘÍ JEDNAJÍ JMÉNEM SPOLEČNOSTÍ OPRÁVNĚNÝCH PŘEVZÍT CELKOVOU ODPOVĚDNOST ZA INSTALACI.
SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. NEODPOVÍDÁ ZA NEOPRÁVNĚNÉ ÚPRAVY VÝROBKU ANI ZA POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem a poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s tímto zařízením nebudou hrát.
JE POVINNÉ DODRŽOVAT NÁRODNÍ A EVROPSKÉ NORMY, MÍSTNÍ NEBO STAVEBNÍ PŘEDPISY A ROVNĚŽ POŽÁRNÍ PŘEDPISY.



NEPOKLÁDEJTE POTRAVINY PŘÍMO NA POVRCHY VÝROBKU NEBO NA DODÁVANÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ: VŽDY POUŽIJTE MATERIÁLY VHODNÉ PRO STYK S POTRAVINAMI.



NENÍ MOŽNÉ PROVÁDĚT ZMĚNY NA ZAŘÍZENÍ. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO OPATŘENÍ NENESE SPOLEČNOST LA NORDICA S.P.A. ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST.

TENTO NÁVOD K OBSLUZE JE NEDÍLNOU SOUČÁSTÍ VÝROBKU: UJISTĚTE SE, ŽE JE STÁLE K DISPOZICI U ZAŘÍZENÍ, A TO I V PŘÍPADĚ PŘEVODU/PRODEJE NA JINÉHO VLASTNÍKA NEBO UŽIVATELE, NEBO PŘESUNU NA JINÉ MÍSTO. JE-LI POŠKOZEN NEBO ZTRACEN, POŽÁDEJTE O DALŠÍ KOPII MÍSTNÍ TECHNICKÝ SERVIS. TENTO VÝROBEK MUSÍ BÝT URČEN PRO POUŽITÍ, PRO KTERÉ BYL VYROBEN. JE VYLOUČENA JAKÁKOLIV ODPOVĚDNOST, SMLUVNÍ A MIMOSMLUVNÍ, VÝROBCE ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NA LIDECH, ZVÍŘATECH NEBO VĚCECH V DŮSLEDKU CHYB PŘI INSTALACI, SEŘÍZENÍ, ÚDRŽBĚ A NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ.

INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA KVALIFIKOVANÝM A OPRÁVNĚNÝM PERSONÁLEM, JENŽ PŘEBÍRÁ PLNOU ODPOVĚDNOST ZA KONEČNOU INSTALACI A NÁSLEDNÉ SPRÁVNÉ PROVOZOVÁNÍ INSTALOVANÉHO VÝROBKU. JE TŘEBA MÍT NA PAMĚTI VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBECNÍ PRÁVNÍ PŘEDPISY ZEMĚ, VE KTERÉ BYLO ZAŘÍZENÍ NAINSTALOVÁNO, JAKOŽ I POKYNY OBSAŽENÉ V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE.
POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT V SOULADU SE VŠEMI MÍSTNÍMI, REGIONÁLNÍMI , NÁRODNÍMI A EVROPSKÝMI PŘEDPISY.
V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO OPATŘENÍ NENESE VÝROBCE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST.

PO ODSTRANĚNÍ OBALU ZKONTROLUJTE INTEGRITU A ÚPLNOST OBSAHU. V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLIV NESROVNALOSTÍ SE OBRAŤTE NA PRODEJCE, U KTERÉHO JSTE ZAŘÍZENÍ ZAKOUPILI.
VŠECHNY ELEKTRICKÉ KOMPONENTY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY), KTERÉ TVOŘÍ VÝROBEK A ZARUČUJÍ JEHO SPRÁVNÝ PROVOZ, MUSÍ BÝT VYMĚNĚNY ZA ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY VÝHRADNĚ AUTORIZOVANÝM SERVISNÍM STŘEDISKEM.

BEZPEČNOST

- **ZAŘÍZENÍ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU NEJMÉNĚ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO OSOBY BEZ ZKUŠENOSTÍ NEBO NEZBYTNÝCH ZNALOSTÍ ZA PŘEDPOKLADU, ŽE JSOU POD DOHLEDEM NEBO PO OBDRŽENÍ POKYNŮ TÝKAJÍCÍCH SE BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A POCHOPENÍ NEBEZPEČÍ, KTERÉ JE S NÍM SPOJENO. DĚTI MUSÍ BÝT**

POD DOHLEDEM, ABY SI SE ZAŘÍZENÍM NEHRÁLY. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU URČENOU UŽIVATELI NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

- **NEDOTÝKEJTE SE GENERÁTORU, POKUD JSTE BOSÍ A MÁTE MOKRÉ NEBO VLHKÉ ČÁSTI TĚLA.**
- **JE ZAKÁZÁNO PROVÁDĚT JAKÉKOLI ZMĚNY NA ZAŘÍZENÍ.**
- **NETAHEJTE, NEODPOJUJTE, NEKRUŤTE ELEKTRICKÝMI KABELY VYCHÁZEJÍCÍMI Z VÝROBKU (JSOU-LI PŘÍTOMNY), I KDYŽ JE ODPOJEN OD SÍŤOVÉHO NAPÁJENÍ.**
- **DOPORUČUJE SE UMÍSTIT NAPÁJECÍ KABEL (POKUD JE PŘÍTOMEN) TAK, ABY NEPŘIŠEL DO STYKU S HORKÝMI ČÁSTMI ZAŘÍZENÍ.**
- **NAPÁJECÍ ZÁSTRČKA MUSÍ BÝT PO INSTALACI PŘÍSTUPNÁ.**
- **VYVARUJTE SE UCPÁVÁNÍ NEBO ROZMĚROVÉHO ZMENŠOVÁNÍ VĚTRACÍCH OTVORŮ V INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI; VĚTRACÍ OTVORY JSOU NEZBYTNÉ PRO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ.**
- **PRVKY OBALU NENECHÁVEJTE V DOSAHU DĚTÍ NEBO OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM BEZ DOZORU.**
- **DVÍŘKA SPALOVACÍ KOMORY MUSÍ BÝT BĚHEM PROVOZU VŽDY ZAVŘENÁ A LZE JE OTEVŘÍT POUZE PRO PŘIKLÁDÁNÍ PALIVA, ZAPALOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ.**
- **KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU, JE TEPLÉ NA DOTEK, ZEJMÉNA VŠECHNY VNĚJŠÍ POVRCHY, PROTO SE DOPORUČUJE VĚNOVAT TOMU POZORNOST**
- **PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEPOUŽÍVÁNÍ ZKONTROLUJTE PŘÍPADNÉ PŘEKÁŽKY.**
- **V PŘÍPADĚ POŽÁRU KOUŘOVODU POUŽIJTE VHODNÉ SYSTÉMY K UHAŠENÍ PLAMENŮ NEBO POŽÁDEJTE O ZÁSAH HASIČŮ.**
- **TOTO ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁNO JAKO SPALOVNA ODPADU**
- **KE SPUŠTĚNÍ NEBO „ZAPNUTÍ“ GENERÁTORU NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, PETROLEJ, KAPALINU DO ZAPALOVAČE, ETHYLALKOHOL NEBO PODOBNÉ KAPALINY.**
- **MAJOLIKOVÉ DLAŽDICE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY) JSOU VÝROBKY VYSOKÉ ŘEMESLNÉ KVALITY, A PROTO SE NA NICH MOHOU VYSKYTOVAT MIKROTRHLINY, PRASKLINY A BAREVNÉ NEDOKONALOSTI. TYTO VLASTNOSTI SVĚDČÍ O JEJICH CENNÉ ORIGINALITĚ. SMALT A MAJOLIKA VYTVÁŘEJÍ DÍKY ROZDÍLNÉMU KOEFICIENTU ROZTAŽNOSTI MIKROTRHLINY (KRAKELÁŽ), KTERÉ DOKLÁDAJÍ JEJICH PRAVOST. K ČIŠTĚNÍ DLAŽDIC DOPORUČUJEME POUŽÍVAT MĚKKÝ, SUCHÝ HADŘÍK; POKUD POUŽIJETE JAKÝKOLI ČISTICÍ PROSTŘEDEK NEBO KAPALINU, MŮŽE DOJÍT K JEJICH PRONIKNUTÍ DO DUTIN A JEJICH ZVÝRAZNĚNÍ.**

POŽÁRNÍ BEZPEČNOST

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI

Instalace v blízkosti hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů je povolena, **pokud jsou dodrženy vhodné bezpečnostní vzdálenosti** uvedené v CEMI (informace o označení CE), v prohlášení o vlastnostech (DoP) a na štítku s technickými údaji umístěném na generátoru.

Poznámka platí pouze pro vložky a/nebo krby na dřevo (EN 16510-2-2): Kopie štítku s technickými údaji je součástí dokumentace dodávané spolu s generátorem.

JE TŘEBA MÍT NA PAMĚTI VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBECNÍ PRÁVNÍ PŘEDPISY ZEMĚ, VE KTERÉ BYLO ZAŘÍZENÍ NAINSTALOVÁNO, JAKOŽ I POKYNY OBSAŽENÉ V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE.

PŘI INSTALACI ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT DODRŽENA NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- INSTALACE V BLÍZKOSTI STĚN Z HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

Pokud je výrobek instalován v blízkosti stěn z hořlavých materiálů, musí být dodrženy následující minimální vzdálenosti zařízení:

- **bočně**: minimálně vzdálenost $\mathbf{d_S}$;
- **vzadu**: minimálně vzdálenost $\mathbf{d_R}$;
- **nahoře**: minimálně vzdálenost $\mathbf{d_C}$.

Hodnoty vzdáleností jsou uvedeny na štítku s technickými údaji umístěném na generátoru, v technickém listu a v prohlášeních o vlastnostech DoP.

Tyto vzdálenosti se vztahují pouze na strany, v jejichž blízkosti se nachází hořlavý materiál.
Pro vzdálenosti od povrchů z nehořlavých materiálů naopak platí vzdálenosti $\mathbf{d_{non}}$ (viz část „Instalace v blízkosti nehořlavých materiálů“).
Příklad: se zadní stěnou dřevěnou a boční stěnou zděnou musí být zařízení umístěno ve vzdálenosti nejméně $\mathbf{d_R}$ od zadní stěny a nejméně $\mathbf{d_{non}}$ od boční stěny.

Alternativně musí být části stěn vystavené teplu vyzařovanému zařízením, tedy ty, které se nacházejí v pásmu vzdáleností uvedených v technickém listu a v prohlášení o vlastnostech (DoP), chráněny vrstvou nehořlavého a tepelně izolačního materiálu.
Minimální tloušťka této vrstvy je uvedena v technickém listu symbolem **S**.

- INSTALACE NA HOŘLAVÉ PODLAZE

Pokud je výrobek instalován na hořlavé podlaze, musí být podlaha chráněna podložkou (plošinou) z nehořlavého materiálu s tepelněizolačními vlastnostmi.
Ochranná vrstva musí pokrývat celou plochu pod zařízením a **vepředu přesahovat nejméně vzdálenost $\mathbf{d_F}$** (viz technický list nebo prohlášení o vlastnostech (DoP).

Dále se doporučuje, aby ochrana přesahovala:

- **bočně:**minimálně vzdálenost $\mathbf{d_S}$;
- **vzadu**: minimálně vzdálenost $\mathbf{d_R}$.

Kromě toho se nad výrobkem, v rámci vzdálenosti $\mathbf{d_C}$, nesmí nacházet žádné hořlavé součásti ani materiály.

Pokud $\mathbf{d_B = 0}$ **a** $\mathbf{d_F = 0}$ **(přítomny oba stavy)**, ochrana podlahy není povinná, přesto se však doporučuje; její rozměry by měly odpovídat výše uvedeným hodnotám.

- INSTALACE V BLÍZKOSTI NEHOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

Pokud je výrobek instalován v blízkosti nehořlavých materiálů, musí být i přesto dodrženy minimální vzdálenosti uvedené jako $\mathbf{d_{non}}$ (viz technický list nebo prohlášení o vlastnostech DoP).

BĚHEM SPALOVÁNÍ SE UVOLŇUJE TEPELNÁ ENERGIE, KTERÁ ZAHRNUJE VÝRAZNÉ ZAHŘÁTÍ POVRCHŮ, DVEŘÍ, KLIK, OVLÁDACÍCH PRVKŮ, SKLA, KOUŘOVODU A PŘÍPADNĚ PŘEDNÍ ČÁSTI ZAŘÍZENÍ. VYHNĚTE SE KONTAKTU S TĚMITO PRVKY BEZ ODPOVÍDAJÍCÍHO OCHRANNÉHO ODĚVU NEBO DOPLŇKOVÝCH NÁSTROJŮ (ŽÁRUVZDORNÉ RUKAVICE, OVLÁDACÍ ZAŘÍZENÍ).
DBEJTE NA TO, ABY SI DĚTI BYLY VĚDOMY TĚCHTO NEBEZPEČÍ A ABY SE BĚHEM PROVOZU KRBU NEPŘIBLIŽOVALY.

POUŽIJETE-LI NESPRÁVNÉ NEBO PŘÍLIŠ VLHKÉ PALIVO, TVOŘÍ SE V KOUŘOVODU DEHTOVÉ USAZENINY (KREOSOT) S RIZIKEM POŽÁRU.

V PŘÍPADĚ PORUCHY

Kroky, které je třeba dodržovat pro bezpečné vypnutí spotřebiče v případě poruchy, jsou:

Rozbité sklo dveří	Přestaňte výrobek používat a kontaktujte technickou podporu
Přehřátí některých částí zařízení nebo kouřového kanálu	Okamžitě přestaňte nakládat dřevo, neotvírejte dvířka, zavřete ovladače až do vypnutí, v případě opakovaného přehřátí kontaktujte technickou podporu.

Poškození případných vnitřních deflektorů	Přestaňte výrobek používat a kontaktujte technickou podporu
Slabý a/nebo udušený plamen	Zkontrolujte těsnění, dřevo je příliš vlhké, kontaktujte technickou podporu
V případě nepříznivých povětrnostních podmínek	Sledujte trend spalování
Při otevření dvířek uniká kouř	Zkontrolujte rozdíl tlaku mezi místnostmi instalace generátoru a vnějškem, musí být vždy ≥ -4 Pa

VČASNÁ INTERVENCE

V PŘÍPADĚ POŽÁRU V POTRUBNÍM VEDENÍ NEBO V KOUŘOVODU:

Zavřete přikládací dvířka a popelník.
Zavřete ovladače spalovacího vzduchu
Haste použitím hasicích přístrojů s oxidem uhličitým (CO_2 v prášku)
Požádejte o okamžitý zásah hasičů

NEHASTE POŽÁR PROUDEM VODY.
KDYŽ KOUŘOVOD PŘESTANE SPALOVAT, MĚL BY HO ZKONTROLOVAT ODBORNÍK, ZDA V NĚM NEJSOU PRASKLINY NEBO PROPUSTNÁ MÍSTA.

PRAVIDLA PRO INSTALACI

INSTALACE VÝROBKU A POMOCNÉHO ZAŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍHO SE TOPNÉHO SYSTÉMU MUSÍ BÝT V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI PRAVIDLY A PŘEDPISY A PODLE POŽADAVKŮ ZÁKONA.

INSTALACE, PŘIPOJENÍ SYSTÉMU, UVEDENÍ DO PROVOZU A KONTROLA SPRÁVNÉHO PROVOZU MUSÍ BÝT PROVEDENY ODBORNĚ VYŠKOLENÝM PERSONÁLEM V PLNÉM SOULADU S NÁRODNÍMI, REGIONÁLNÍMI, OKRESNÍMI A OBECNÍMI PŘEDPISY PLATNÝMI V ZEMI, KDE JE ZAŘÍZENÍ INSTALOVÁNO, A S TÍMTO NÁVODEM.

INSTALACI MUSÍ PROVÁDĚT AUTORIZOVANÝ PERSONÁL, KTERÝ MUSÍ KUPUJÍCÍMU VYDAT PROHLÁŠENÍ O SHODĚ SYSTÉMU, TEN PŘEBERE PLNOU ODPOVĚDNOST ZA KONEČNOU INSTALACI A NÁSLEDNOU SPRÁVNOU FUNKCI INSTALOVANÉHO VÝROBKU.

Výrobek je sestaven a připraven k připojení a musí být připojen přes armaturu ke stávajícímu kouřovodu domu. Spojení musí být co nejkratší, přímé, vodorovné nebo umístěné mírně do kopce. Tyto spoje musí být neprodyšné.

Před instalací proveďte následující ověření:

- Horkovzdušné potrubí (je-li k dispozici).
- Určete typ větrání (přirozené nebo nucené, viz kapitola VĚTRÁNÍ ODSÁVAČE NEBO PŘÍSLUŠNÉ MÍSTNOSTI - pokud existuje).
- Ověřte nosnost struktury, zda unese váhu vašeho zařízení. V případě nedostatečné kapacity je nutné přijmout vhodná opatření, odpovědnost společnosti **LA NORDICA S.p.A.** je omezena na dodávku zařízení (viz technické údaje v dokumentu „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“).
- Ujistěte se, že podlaha unese hmotnost zařízení a poskytuje odpovídající izolaci, pokud je vyrobena z hořlavého materiálu.
- Ujistěte se, že v místnosti, kde bude zařízení instalováno, je zajištěno dostatečné větrání, v tomto ohledu je velmi důležité věnovat pozornost oknům a dveřím s neprodyšným uzavřením (těsnění).
- NEINSTALUJTE V MÍSTNOSTECH, KDE SE NACHÁZEJÍ SPOLEČNÉ VENTILAČNÍ KANÁLY, ODSÁVAČE S ODTAHEM NEBO BEZ NĚJ, PLYNOVÉ SPOTŘEBIČE TYPU B, TEPELNÁ ČERPADLA NEBO SPOTŘEBIČE, JEJICHŽ SOUČASNÝ PROVOZ MŮŽE ZPŮSOBIT SNÍŽENÍ TLAKU V MÍSTNOSTI (viz **norma UNI 10683**). **Za jakýchkoli podmínek, včetně přítomnosti odsávačů par a/nebo systémů řízeného nuceného větrání, musí být tlakový rozdíl mezi místnostmi instalace generátoru a venkovním prostředím vždy ≥ -4 Pa (např. - 3 Pa je přijatelná hodnota).**
- Ujistěte se, že kouřovod a potrubí, k nimž bude zařízení připojeno, jsou vhodné (viz technické údaje v dokumentu „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“).
- Průměr otvoru pro připojení do komína musí odpovídat alespoň průměru kouřové trubky. Otvor by měl být vybaven připojením na stěnu pro vložení vypouštěcího potrubí a růžicí.
- Nepoužitý otvor pro vypouštění kouře musí být uzavřen příslušným uzávěrem (je-li přítomen).
- Instalace musí poskytnout přístup k operacím čištění a údržby výrobku a kouřovodu.
- Použijte vodováhu a ujistěte se, že je zařízení dokonale vodorovné, aby umožnilo správné posouvání dvířek (pokud jsou k dispozici posuvná dvířka). Použijte nastavitelné nožičky (jsou-li k dispozici).

SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. SE ZŘÍKÁ VEŠKERÉ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODU NA MAJETKU A/NEBO OSOBÁCH ZPŮSOBENOU INSTALACÍ. ROVNĚŽ NEODPOVÍDÁ ZA NEOPRÁVNĚNÉ ÚPRAVY VÝROBKU ANI ZA POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

OPATŘENÍ PRO ÚDRŽBU

Pro mimořádnou údržbu výrobku může být nutné jej oddálit od přilehlých stěn. Tuto operaci musí provést technik kvalifikovaný pro odpojování potrubí pro odvod spalin a následné připojování. U generátorů připojených k hydraulickému systému musí být mezi samotným systémem a výrobkem vytvořeno takové spojení, aby bylo možné při mimořádné údržbě prováděné kvalifikovaným technikem oddálit generátor alespoň 1 metr od přilehlých stěn.

VENTILACE A VĚTRÁNÍ MÍSTA INSTALACE

VZHLEDEM K TOMU, ŽE TYTO VÝROBKY ODEBÍRAJÍ SPALOVACÍ VZDUCH Z INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI, JE **NUTNÉ**, ABY BYL DO INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI PŘIVÁDĚN DOSTATEČNÝ PŘÍVOD VZDUCHU. V PŘÍPADĚ VODOTĚSNÝCH OKEN A DVEŘÍ (NAPŘ. ENERGETICKY ÚSPORNÉ DOMY) JE MOŽNÉ, ŽE JIŽ NEBUDE ZAJIŠTĚN PŘÍVOD ČERSTVÉHO VZDUCHU, COŽ OHROŽUJE TAH ZAŘÍZENÍ, VAŠI POHODU A BEZPEČNOST.

DŮLEŽITÉ: Pro lepší pohodu a odpovídající okysličení samotného prostředí může být vzduch odváděn přímo z venku spojovací armaturou k flexibilnímu potrubí. Připojovací potrubí (NENÍ součástí dodávky) musí být hladké s minimálním průměrem **Obrázek 2**, musí mít maximální délku 3 m pro KAMNA a KUCHYNĚ, 4 m pro KOMÍNY a nesmí mít více než tři ohyby. Pokud je potrubí připojeno přímo s vnějším prostředím, musí být vybaveno speciálním větrolamem.

PRO SPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ JE NUTNÉ, ABY BYLO DO MÍSTA INSTALACE PŘIVÁDĚNO DOSTATEČNÉ MNOŽSTVÍ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ A OKYSLIČOVÁNÍ MÍSTNOSTI.

To znamená, aby pomocí speciálních otvorů komunikujících s vnějším prostorem, mohl vzduch cirkulovat pro spalování i se zavřenými dveřmi a okny.
Větrací otvory musí splňovat následující požadavky:

- BÝT CHRÁNĚNY MŘÍŽKAMI, DRÁTĚNÝMI SÍTĚMI ATD., ANIŽ BY SE VŠAK ZMENŠIL JEJICH ČISTÝ UŽITEČNÝ PRŮŘEZ;
- BÝT REALIZOVÁNY TAK, ABY BYLO MOŽNÉ PROVÁDĚT ÚDRŽBU;
- UMÍSTĚNY TAK, ABY NEMOHLY BÝT PŘEKÁŽKOU;
- POKUD JSOU V INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI ZAŘÍZENÍ PŘÍTOMNY ODSÁVAČE, NESMÍ BÝT PROVOZOVÁNY SOUČASNĚ. Odsávače by mohly způsobit výstup kouře do prostoru, i se zavřenými dvířky topeniště.

Přívod čistého a nekontaminovaného vzduchu lze také získat z místnosti přiléhající k instalační místnosti (větrání a nepřímé větrání) za předpokladu, že tento průtok může probíhat volně prostřednictvím trvalých otvorů komunikujících s vnějškem.
SOUSEDNÍ MÍSTNOST NESMÍ BÝT VYUŽÍVÁNA JAKO GARÁŽ, SKLAD HOŘLAVÉHO MATERIÁLU NEBO JINAK PRO ČINNOSTI S NEBEZPEČÍM POŽÁRU, KOUPELNA, LOŽNICE NEBO SPOLEČENSKÁ MÍSTNOST V BUDOVĚ.

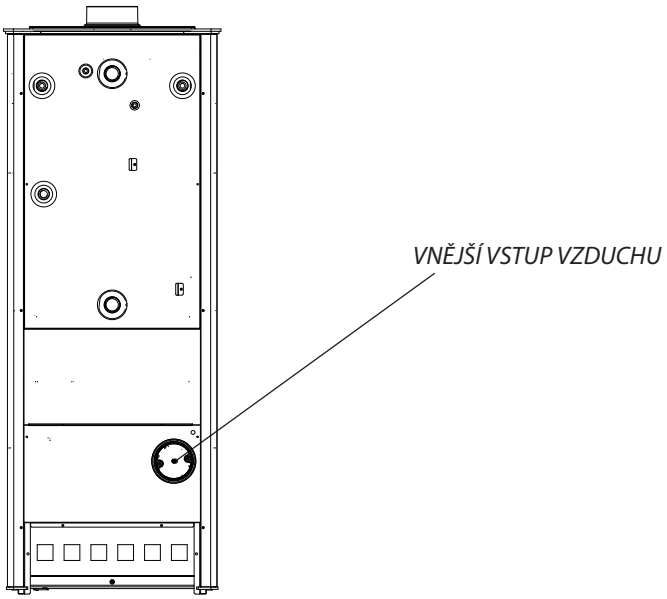
Větrání je považováno za dostatečné, je-li prostor opatřen přívody vzduchu podle tabulky:

Kategorie zařízení	Referenční norma	Procento čistého průřezu otvoru vzhledem k průřezu výstupu kouře zařízení	Minimální čistá hodnota otvoru ventilačního potrubí
Krbové vložky	EN 16510-2-2	50%	200 cm^2
Krbová kamna	EN 16510-2-1	50%	100 cm^2
Sporáky	EN 16510-2-3	50%	100 cm^2

INSTALACE UVNITŘ MÍSTNOSTÍ S NEBEZPEČÍM POŽÁRU JE ZAKÁZÁNA. JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT V BYTOVÝCH PROSTORÁCH, KDE JE ROZDÍL MEZI VENKOVNÍM A VNITŘNÍM PROSTŘEDÍM VĚTŠÍ NEŽ 4 Pa - REFERENCE PRO ITÁLII PODLE NORMY UNI10683.
ZA JAKÝCHKOLI PODMÍNEK, VČETNĚ PŘÍTOMNOSTI ODSÁVAČŮ PAR A/NEBO SYSTÉMŮ ŘÍZENÉHO NUCENÉHO VĚTRÁNÍ, MUSÍ BÝT TLAKOVÝ ROZDÍL MEZI MÍSTNOSTMI INSTALACE GENERÁTORU A VENKOVNÍM PROSTŘEDÍM VŽDY ≥ -4 Pa (NAPŘÍKLAD -3 Pa JE PŘIJATELNÁ HODNOTA).

JE NUTNÉ DODRŽOVAT VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBECNÍ ZÁKONY A PŘEDPISY V ZEMI, KDE JE ZAŘÍZENÍ INSTALOVÁNO.

Obrázek 2



HYDRAULICKÝ SYSTÉM

PŘED INSTALACÍ DOPORUČUJEME DŮKLADNĚ PROPLÁCHNOUT VŠECHNA POTRUBÍ SYSTÉMU, ABY SE ODSTRANILY PŘÍPADNÉ ZBYTKY, KTERÉ BY MOHLY OHROZIT SPRÁVNÝ PROVOZ TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ.

- Tento výrobek spadá do KATEGORIE PED: I
- Maximální provozní teplota výrobku musí být: 90° C

Topná zařízení model DSA mohou být instalována jak v systému s OTEVŘENOU expanzní NÁDOBOU, tak v systému se ZAVŘENOU expanzní NÁDOBOU.

SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. SE ZŘÍKÁ VEŠKERÉ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODU NA MAJETKU A/NEBO OSOBÁCH ZPŮSOBENOU INSTALACÍ. ROVNĚŽ NEODPOVÍDÁ ZA NEOPRÁVNĚNÉ ÚPRAVY VÝROBKU ANI ZA POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

EXPANZNÍ NÁDOBA OTEVŘENÁ

POVINNÉ VYBAVENÍ SYSTÉMU S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU:

1. **OTEVŘENÁ EXPANZNÍ NÁDOBA:** nádoba s kapacitou odpovídající 10 % celkového obsahu vody topného zařízení a systému. Nádobu je třeba umístit v nejvyšším bodě zařízení nejméně 2 m nad radiátorem umístěným na nejvyšší úrovni.
2. **BEZPEČNOSTNÍ TRUBKA:** trubka spojující nejkratší trasou, bez klesajících nebo sifonovaných úseků, přívod topného zařízení s horní částí otevřené expanzní nádoby. **POZOR:** VNITŘNÍ PRŮMĚR PŘÍVODNÍ TRUBKY, KTERÁ SPOJUJE TOPNÉ ZAŘÍZENÍ S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU, MUSÍ BÝT STEJNÝ JAKO VNITŘNÍ PRŮMĚR PŘÍVODNÍHO SPOJE TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ. UVEDENÁ SPOJOVACÍ TRUBKA MUSÍ BÝT BEZ ZACHYTÁVACÍCH ORGÁNŮ.
3. **PLNICÍ TRUBKA:** trubka spojující spodní část otevřené expanzní nádoby s trubkou návratu systému. Minimální průřez musí být ¾ "plynu. Všechny tyto prvky nesmějí ze žádného důvodu mít vložené zachytávací orgány, které by je mohly náhodou vyloučit a musí být umístěny v prostředí nevystavenému mrazům, protože,pokud by zamrzly, mohlo by tělo kotle prasknout nebo dokonce explodovat. V případě vystavení mrazu je vhodné přidat do vody dostatečné množství nemrznoucí kapaliny, které umožní problém zcela vyloučit. V otevřené expanzní nádobě mezi bezpečnostní trubkou a plnící trubkou nesmí v žádném případě docházet k oběhu vody. To by způsobilo okysličování vody a následnou korozi topného výrobku a systému ve velmi krátkém čase.
4. **AUTOMATICKÝ VENTIL PRO ODVOD TEPLA VST:** představuje další **pozitivní** bezpečnostní prvek schopný zabránit varu i při absenci elektrické energie. Skládá se z ventilového těla podobného tlakovému bezpečnostnímu ventilu, který se na rozdíl od něho otevírá při dosažení předem kalibrované teploty (obvykle 94-95°C) vypuštěním horké vody z výtlaku systému, a jejím nahrazením stejným množstvím studené vody, přicházející přes plnící trubku otevřené expanzní nádoby, čímž dojde k odvodu nadměrného tepla.
5. **BEZPEČNOSTNÍ VENTIL 1,5 bar:** maximální přípustný provozní tlak pro zařízení je 1,5 bar (odpovídající 15 m vodního sloupce), vyšší tlaky mohou způsobit deformace a prasknutí těla kotle.
6. **DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ** vyžadovaná sektorovou legislativou.
7. **OBĚHOVÉ ČERPADLO:** mělo by být přednostně namontováno na návratu, aby se zabránilo jeho vypnutí při velmi vysokých teplotách vody; je třeba se ale ujistit, že nezpůsobuje oběh vody v otevřené expanzní nádobě, čímž by došlo ke kontinuálnímu okysličování vody a následné rychlé korozi těla kotle. Jeho prevalence musí být taková, aby nevyvolávala nucený oběh v otevřené expanzní nádobě. Musí být také připojeno k termostatu nebo k elektronické řídicí jednotce dodávané jako VOLITELNÉ VYBAVENÍ.
8. **SMĚŠOVACÍ VENTIL PROTI KONDENZACI** – (viz kapitola

POZOR: BEZPEČNOSTNÍ TEPLOTNÍ SENZORY MUSÍ BÝT INSTALOVÁNY NA ZAŘÍZENÍ NEBO VE VZDÁLENOSTI NE VÍCE NEŽ 30 CM OD PŘÍVODNÍHO PŘIPOJENÍ TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ. POKUD TOPNÁ ZAŘÍZENÍ NEJSOU VYBAVENA VŠEMI UVEDENÝMI PRVKY, MOHOU BÝT CHYBĚJÍCÍ PRVKY INSTALOVÁNY NA PŘÍVODNÍM POTRUBÍ TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ VE VZDÁLENOSTI OD TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ MAXIMÁLNĚ 1 M. ŽÁDNÝ Z TĚCHTO PRVKŮ NESMÍ Z ŽÁDNÉHO DŮVODU MÍT ZACHYTÁVACÍ ORGÁNY, KTERÉ BY JE MOHLY NÁHODNĚ VYLOUČIT, A MUSÍ BÝT UMÍSTĚNY V PROSTŘEDÍ, KTERÉ NENÍ VYSTAVENO MRAZŮM, PROTOŽE POKUD BY ZAMRZLY, MOHLO BY TĚLO KOTLE PRASKNOUT NEBO DOKONCE EXPLODOVAT.

POZOR: Z ŽÁDNÉHO DŮVODU SE NESMÍ ZAPALOVAT OHEŇ DŘÍVE, NEŽ JE ZAŘÍZENÍ ZCELA NAPLNĚNO VODOU; NEBOŤ BY TO MOHLO VÁŽNĚ POŠKODIT CELOU KONSTRUKCI. PLNĚNÍ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT PROVÁDĚNO PŘES PLNICÍ TRUBKU PŘÍMO DO NÁDRŽE OTEVŘENÉ EXPANZNÍ NÁDOBY, TAK ABY NEDOŠLO K DEFORMACI TĚLA KOTLE NADMĚRNÝM TLAKEM VODOVODNÍ SÍTĚ.

SYSTÉM MUSÍ BÝT STÁLE NAPLNĚN VODOU, I KDYŽ SE NEPOUŽÍVÁ. BĚHEM ZIMNÍHO OBDOBÍ BY SE MĚLA PŘÍPADNÁ NEČINNOST ŘEŠIT PŘIDÁNÍM NEMRZNOUCÍCH LÁTEK.

EXPANZNÍ NÁDOBA ZAVŘENÁ

POVINNÉ VYBAVENÍ SYSTÉMU SE ZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU:

1. **BEZPEČNOSTNÍ VENTIL KÓD 6013003-000/493.130** - maximální přípustný provozní tlak pro zařízení je: Viz PROHLÁŠENÍ O VÝKONU - INFORMACE OZNAČENÍ CE horní tlaky mohou způsobit deformace a rozbití těla kotle. **POZOR:** VNITŘNÍ PRŮMĚR PŘÍVODNÍ TRUBKY, KTERÁ SPOJUJE TOPNÉ ZAŘÍZENÍ S BEZPEČNOSTNÍM VENTILEM, MUSÍ BÝT STEJNÝ JAKO VNITŘNÍ PRŮMĚR PŘÍVODNÍHO SPOJE TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ. UVEDENÁ SPOJOVACÍ TRUBKA MUSÍ BÝT BEZ ZACHYTÁVACÍCH ORGÁNŮ.
2. **SMĚŠOVACÍ VENTIL PROTI KONDENZACI** – (viz kapitola)
3. **AUTOMATICKÝ VENTIL PRO ODVOD TEPLA DSA** s dvojitým bezpečnostním senzorem
4. **ZAVŘENÁ EXPANZNÍ NÁDOBA** připojena na potrubí návratu topného zařízení. **POZOR:** VNITŘNÍ PRŮMĚR TRUBKY NÁVRATU, KTERÁ SPOJUJE TOPNÉ ZAŘÍZENÍ SE ZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU, MUSÍ BÝT STEJNÝ JAKO VNITŘNÍ PRŮMĚR SPOJE NÁVRATU TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ. UVEDENÁ SPOJOVACÍ TRUBKA MUSÍ BÝT BEZ ZACHYTÁVACÍCH ORGÁNŮ.
5. **OVLÁDACÍ TERMOSTAT CIRKULÁTORU**
6. **AKTIVAČNÍ TERMOSTAT ZVUKOVÉHO ALARMU**
7. **ZVUKOVÝ ALARM**
8. **INDIKÁTOR TEPLOTY**
9. **INDIKÁTOR TLAKU**
10. **OBĚHOVÝ SYSTÉM**

POZOR: BEZPEČNOSTNÍ TEPLOTNÍ SENZORY MUSÍ BÝT INSTALOVÁNY NA STROJI NEBO VE VZDÁLENOSTI MAXIMÁLNĚ 30 CM OD PŘÍVODNÍHO PŘIPOJENÍ TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ. POKUD TOPNÁ ZAŘÍZENÍ NEJSOU VYBAVENA VŠEMI UVEDENÝMI PRVKY, MOHOU BÝT CHYBĚJÍCÍ PRVKY INSTALOVÁNY NA VÝTLAČNÉM POTRUBÍ TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ V ODSTUPOVÉ VZDÁLENOSTI OD TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ MAXIMÁLNĚ 1 M. VŠECHNY TYTO PRVKY NESMĚJÍ ZE ŽÁDNÉHO DŮVODU MÍT ZACHYTÁVACÍ ORGÁNY, KTERÉ BY JE MOHLY NÁHODNĚ VYLOUČIT A MUSÍ BÝT UMÍSTĚNY V PROSTŘEDÍ NEVYSTAVENÉMU MRAZŮM, PROTOŽE POKUD BY ZAMRZLY, MOHLO BY TĚLO KOTLE PRASKNOUT NEBO DOKONCE EXPLODOVAT.

TOPNÁ ZAŘÍZENÍ PRO VYTÁPĚNÍ DOMÁCNOSTÍ, KTERÁ JSOU ZAŘAZENA DO VYTÁPĚCÍCH SYSTÉMŮ S **UZAVŘENOU NÁDOBOU**, MUSÍ BÝT **POVINNĚ** UVNITŘ VYBAVENA CHLADICÍM OKRUHEM, KTERÝ JE NAMONTOVÁN VÝROBCEM ZAŘÍZENÍ A AKTIVOVÁN TAKOVÝM TEPELNÝM **BEZPEČNOSTNÍM VENTILEM** (viz kapitola **VAST**), KTERÝ NEVYŽADUJE PŘÍDAVNÉ NAPÁJENÍ A ZAJIŠŤUJE DODRŽENÍ LIMITU TEPLOTY NASTAVENÉHO NORMOU. SPOJENÍ MEZI NAPÁJECÍ JEDNOTKOU A VENTILEM MUSÍ BÝT BEZ ZACHYTÁVACÍCH ORGÁNŮ. TLAK PŘED CHLADICÍM OKRUHEM MUSÍ BÝT ALESPOŇ 1,5 BAR.

VAST - AUTOMATICKÝ VENTIL PRO ODVOD TEPLA DSA (DODÁVÁN JAKO VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Doporučený ventil: Regulus BVTS 14480, Caleffi 543513, Watts STS20 nebo ekvivalentní výrobky

TOPNÁ ZAŘÍZENÍ NA PEVNÉ PALIVO MUSÍ BÝT NAINSTALOVÁNA SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI PRVKY, KTERÉ JSOU VYŽADOVÁNY PLATNÝMI SEKTOROVÝMI ZÁKONY. K TOMUTO ÚČELU JE TOPNÉ ZAŘÍZENÍ VYBAVENO SPIRÁLOU PRO ODVOD TEPLA.

Spirála pro odvod tepla musí být na jednom konci připojena k vodní síti (**kap. DETAILY - pol.18**) a na druhém k odvodné síti (**pol.20**). Automatický ventil pro odvod tepla DSA, jehož hlava musí být připojena k úchytu **19**, při dosažení bezpečnostní teploty aktivuje vstup studené vody do spirály nacházející se v kotli a uvolní přebytečné teplo přes trubku **20** směrem ke vhodně instalované výpusti. Tlak před chladicím okruhem musí být minimálně 1,5 bar.

UPOZORNĚNÍ: NAŠE SPOLEČNOST NENESE ODPOVĚDNOST ZA NESPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ, KTERÉ NENÍ V SOULADU S POKYNY UVEDENÝMI V TOMTO NÁVODU, NEBO ZA POUŽITÍ NEVHODNÝCH DOPLŇKOVÝCH VÝROBKŮ (viz kapitola .TECHNICKÝ LIST VAST – TERMOSTATICKÝ VENTIL)

PŘIPOJENÍ A PLNĚNÍ SYSTÉMU

Některé příklady systému, čistě orientační, jsou uvedeny v kapitole INSTALAČNÍ SCHÉMA, zatímco připojení k topnému zařízení jsou uvedena v kapitole ROZMĚRY.

POZOR: PLNĚNÍ SYSTÉMU MUSÍ BÝT PROVÁDĚNO POUZE PŘIROZENÝM PÁDEM VODY Z OTEVŘENÉ EXPANZNÍ NÁDOBY PŘES PLNICÍ TRUBKU, ABY SE ZABRÁNILO TOMU, ŽE PŘÍLIŠ VYSOKÝ TLAK VODY Z VODOVODU DEFORMUJE NEBO ZPŮSOBÍ PRASKNUTÍ TĚLA KOTLE.

Během této fáze otevřete výpusti všech radiátorů, aby nedošlo k tvorbě vzduchových kapes; kontrolujte případný únik vody, aby nedošlo k nepříjemným situacím vytopení.

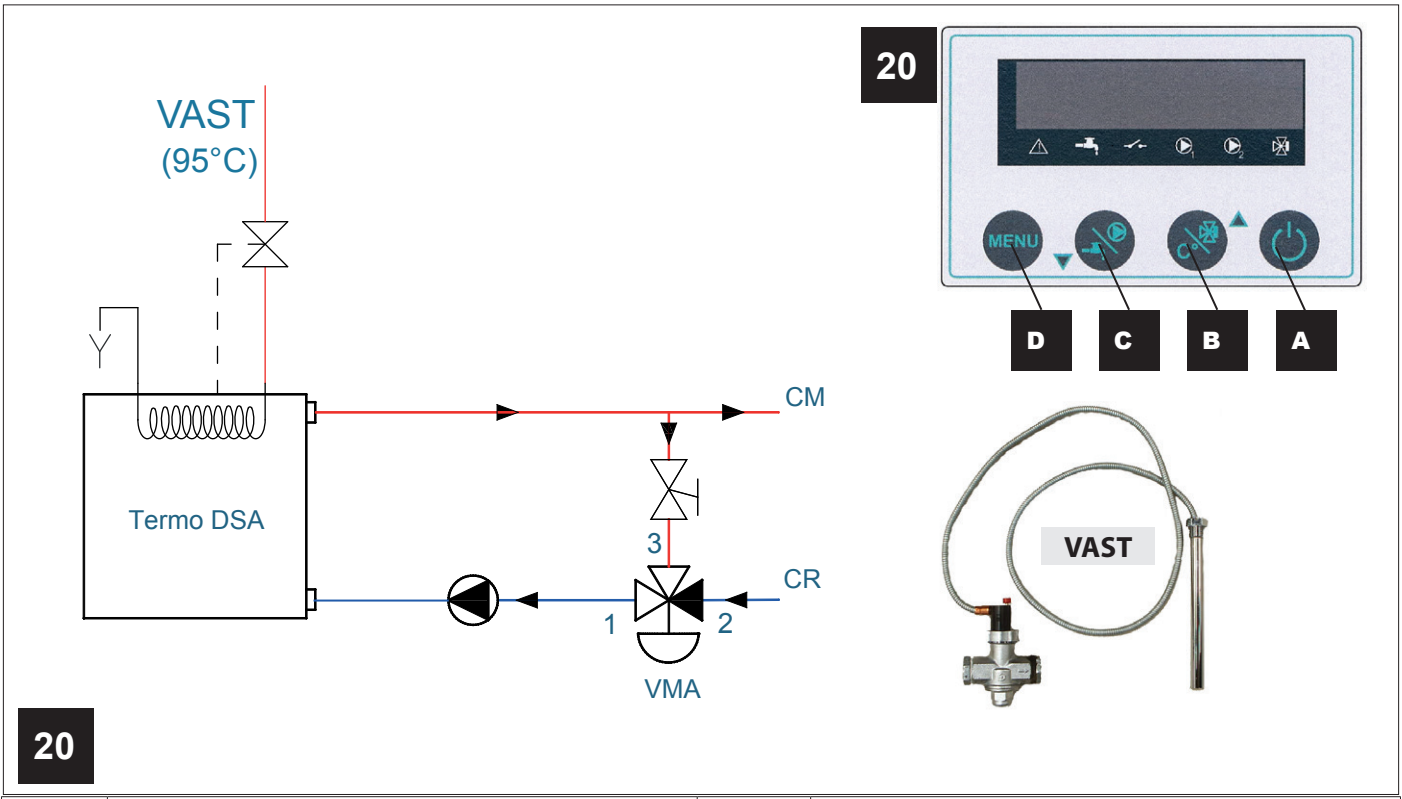
Zkouška těsnosti systému musí být provedena s tlakem otevřené expanzní nádoby.

ZAŘÍZENÍ JE TŘEBA UDRŽOVAT STÁLE PLNÉ VODY, A TO I V OBDOBÍCH, KDY SE POUŽITÍ TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ NEVYŽADUJE. BĚHEM ZIMNÍHO OBDOBÍ BY SE MĚLA PŘÍPADNÁ NEČINNOST ŘEŠIT PŘIDÁNÍM NEMRZNOUCÍCH LÁTEK.

INSTALAČNÍ SCHÉMA

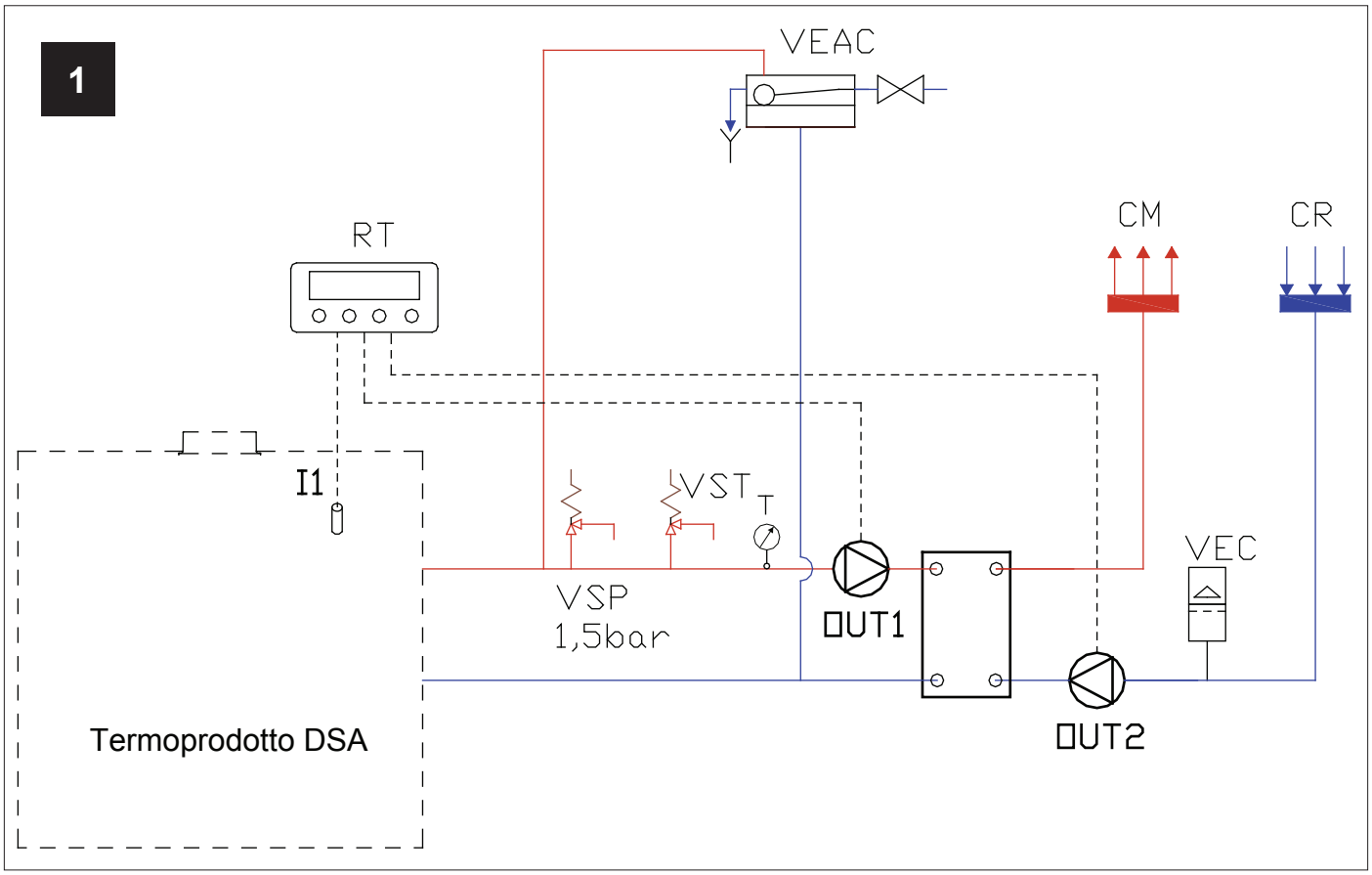
Naše odpovědnost je omezena na dodávku zařízení. Váš systém musí být realizován odborně podle pokynů uvedených v následujících instrukcích v souladu s příslušnými předpisy a kvalifikovaným personálem, viz kapitola INSTALAČNÍ PŘEDPISY.
Uvedená schémata jsou čistě orientační, nemají proto žádnou projektovou hodnotu. Podle zákona je tato dokumentace přísně důvěrná a vyhrazená a je zakázáno její kopírování, používání a sdělování třetím stranám. Neoprávněné zveřejnění informací společností LA NORDICA S.p.a. bude postihováno v souladu s platnými právními předpisy.

B	Bojler pro užitkovou vodu	**SP**	Deskový výměník
C-C1-C2	Cirkulátor	**TS**	Koncovky pro užitkovou vodu
CM	Kolektor přívodu systému	**T**	Termometr
CR	Kolektor návratu systému	**V**	Kuličkový ventil
I1	Vstup sondy TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ	**VAST**	Automatický ventil pro odvod tepla DSA
I2	Vstup sondy PUFFER	**VB**	Vyvažovací ventil
I3	Vstup sondy BOJLERU	**VDM**	Motorizovaný odklonový ventil
I4	Vstup PRŮTOKOMĚRU	**VEAC**	Expanzní nádoba kotle otevřená
M	Manometr	**VEC**	Expanzní nádoba zavřená
OUT 1	Výstup oběhového čerpadla 1	**VMS**	Směšovací ventil pro užitkovou vodu
OUT 2	Výstup oběhového čerpadla 2	**VSP**	Bezpečnostní ventil
OUT 3	Výstup 3-cestný ventil	**VST**	Ventil pro odvod tepla 90°C
P	Puffer	**VMA**	Směšovací ventil proti kondenzaci
RT	Regulátor topného zařízení (volitelné)	**VR**	Nevratný ventil
SF	Uvolňovací ventil		

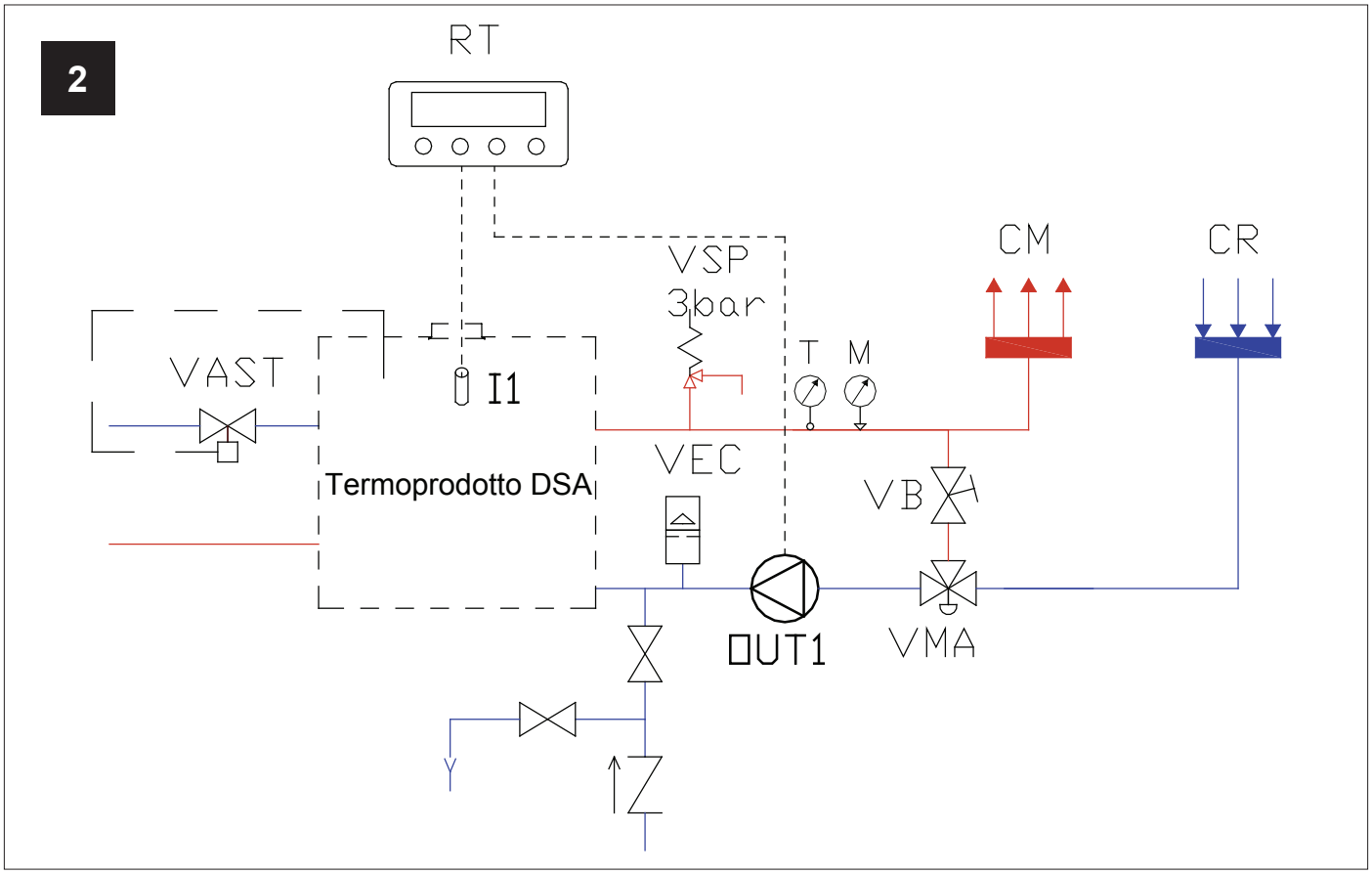


A	ON / OFF	**C**	SADA cirkulačního čerpadla
B	SADA 3-cestný ventil	**D**	MENU

TOPNÉ ZAŘÍZENÍ s **OTEVŘENOU nádobou (PR07= 0 - PR08=OFF - PR11=OFF)**

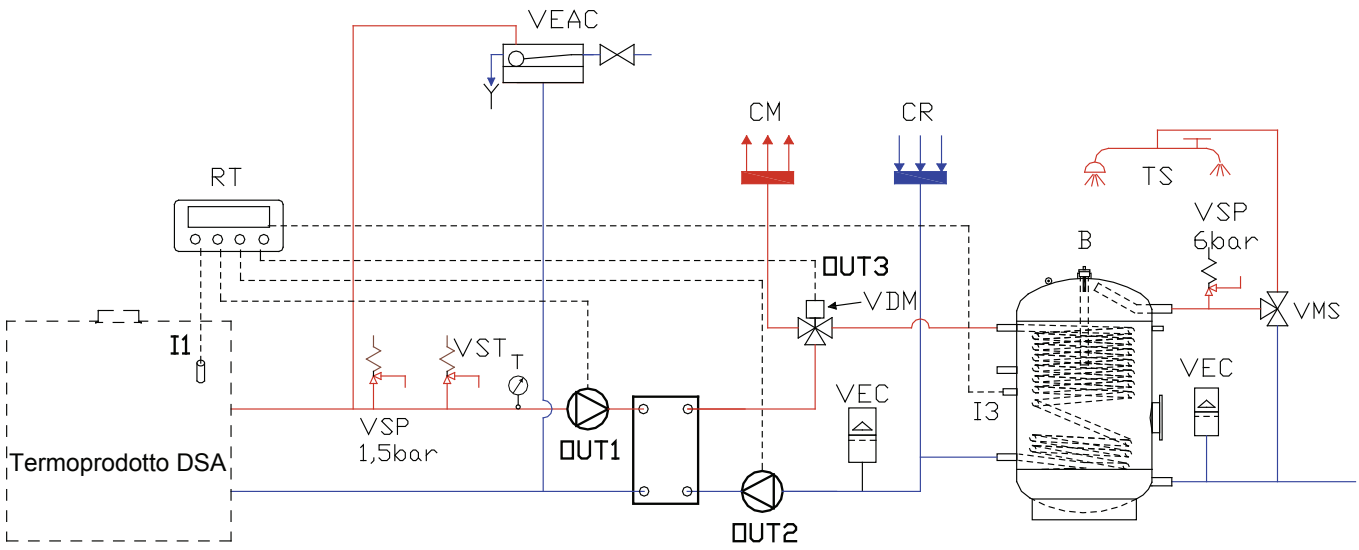


TOPNÉ ZAŘÍZENÍ se **ZAVŘENOU nádobou (PR07= 0 - PR08=OFF - PR11=OFF)**



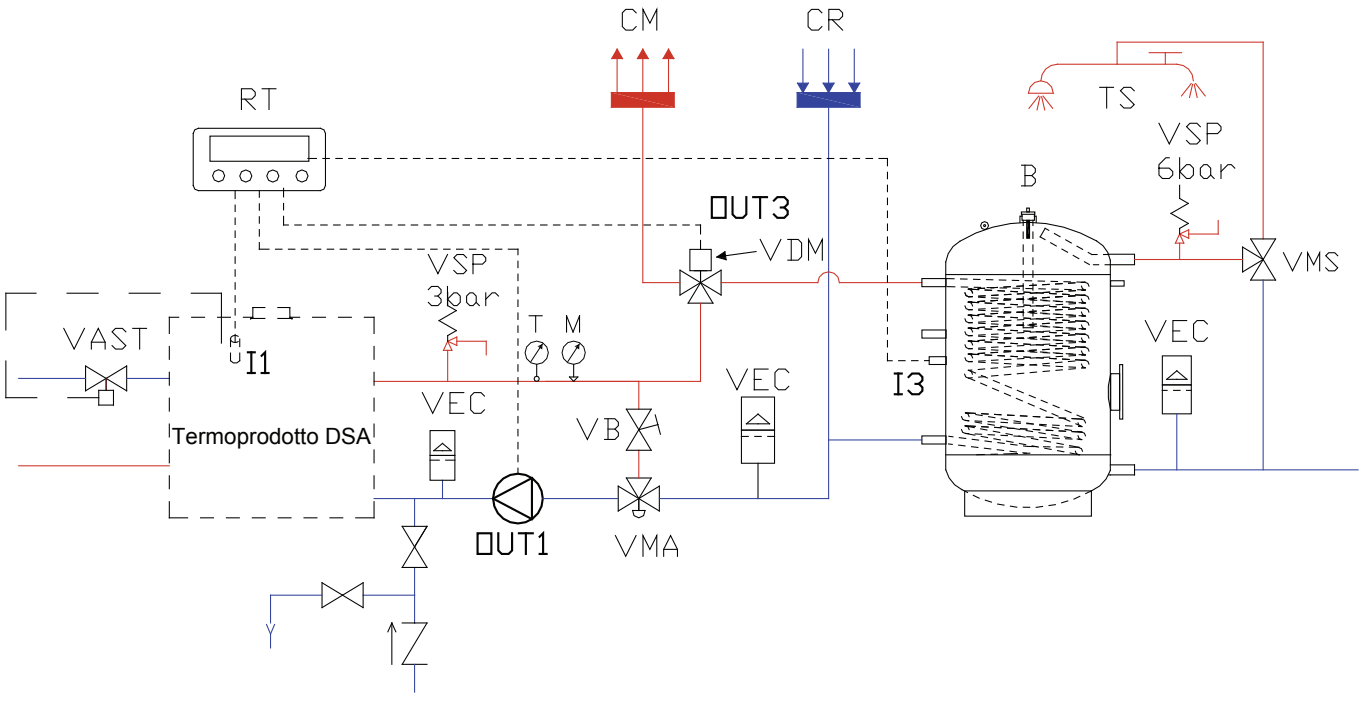
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ s **OTEVŘENOU nádobou + Bojler (PR07= 0 - PR08=ON - PR11=OFF)**

3



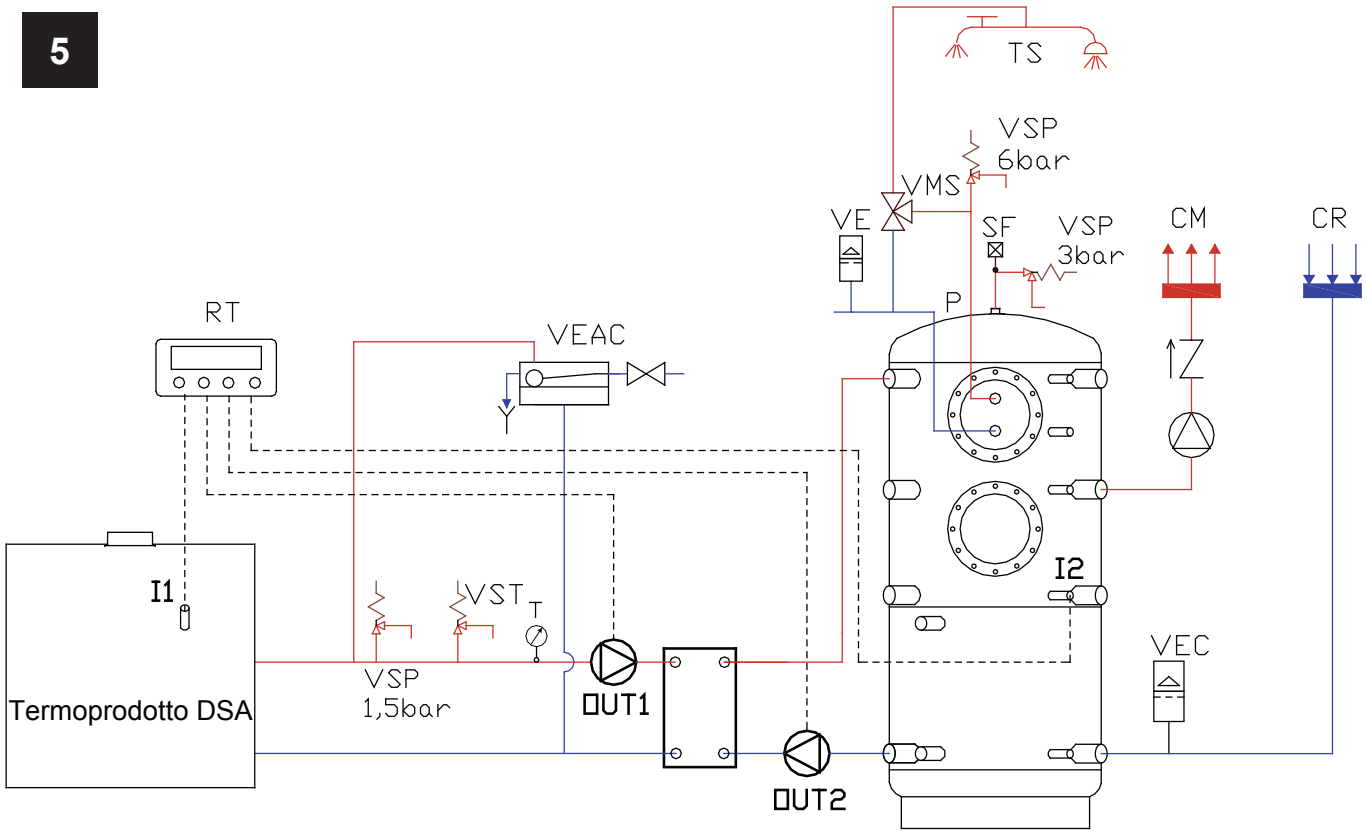
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ se **ZAVŘENOU nádobou + Bojler (PR07= 0 - PR08=ON - PR11=OFF)**

4



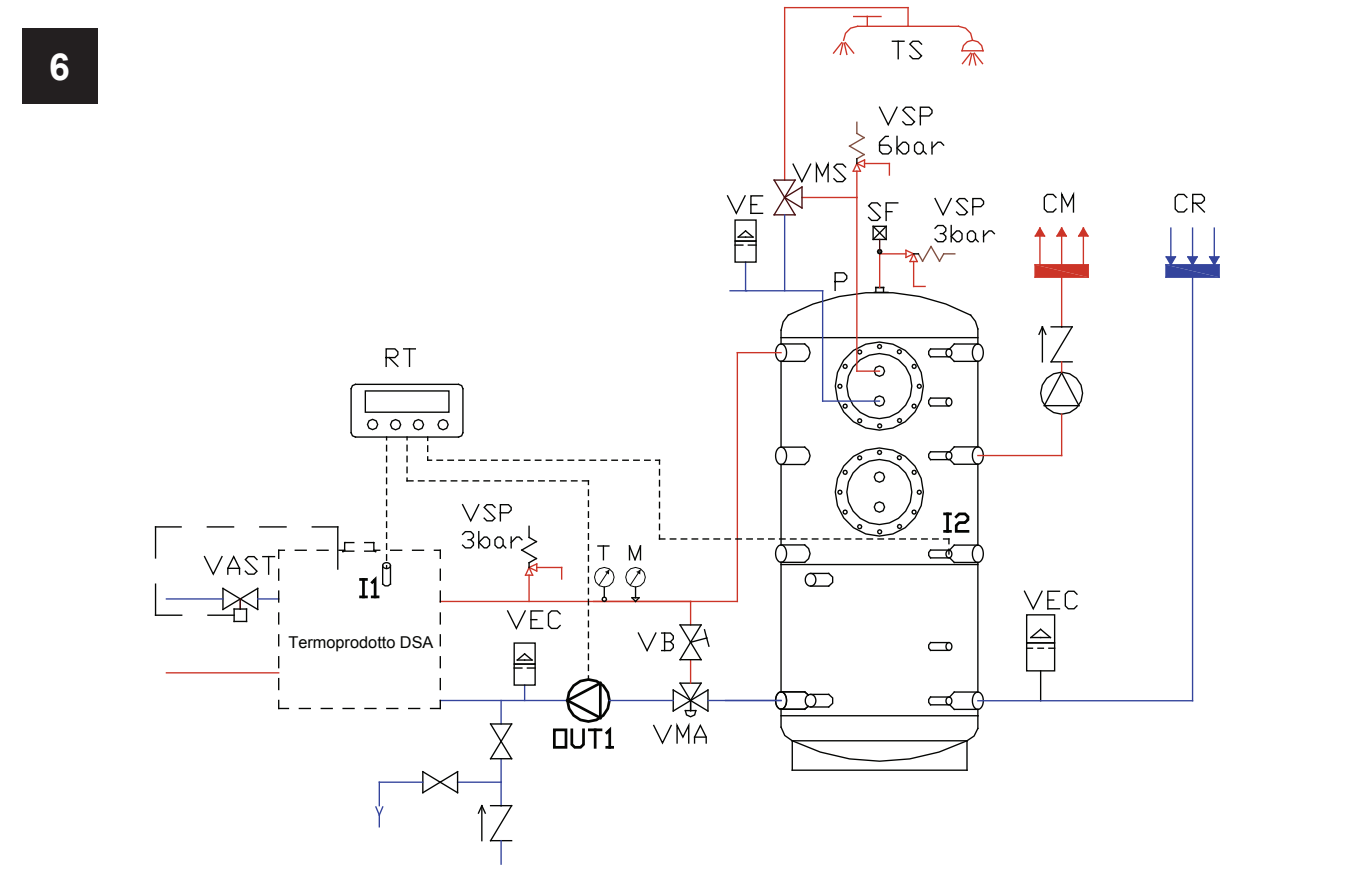
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ s **OTEVŘENOU nádobou + Puffer (PR07= 0 - PR08=OFF - PR11=ON)**

5



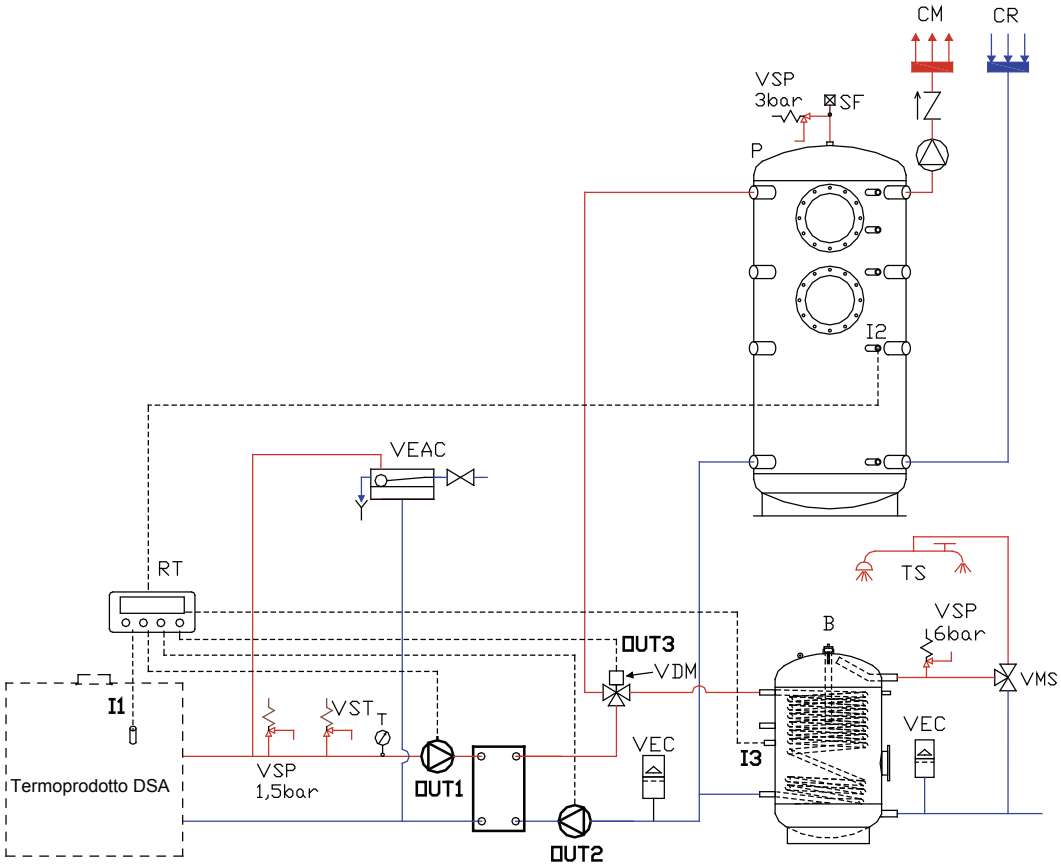
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ se **ZAVŘENOU nádobou + Puffer (PR07= 0 - PR08=OFF - PR11=ON)**

6



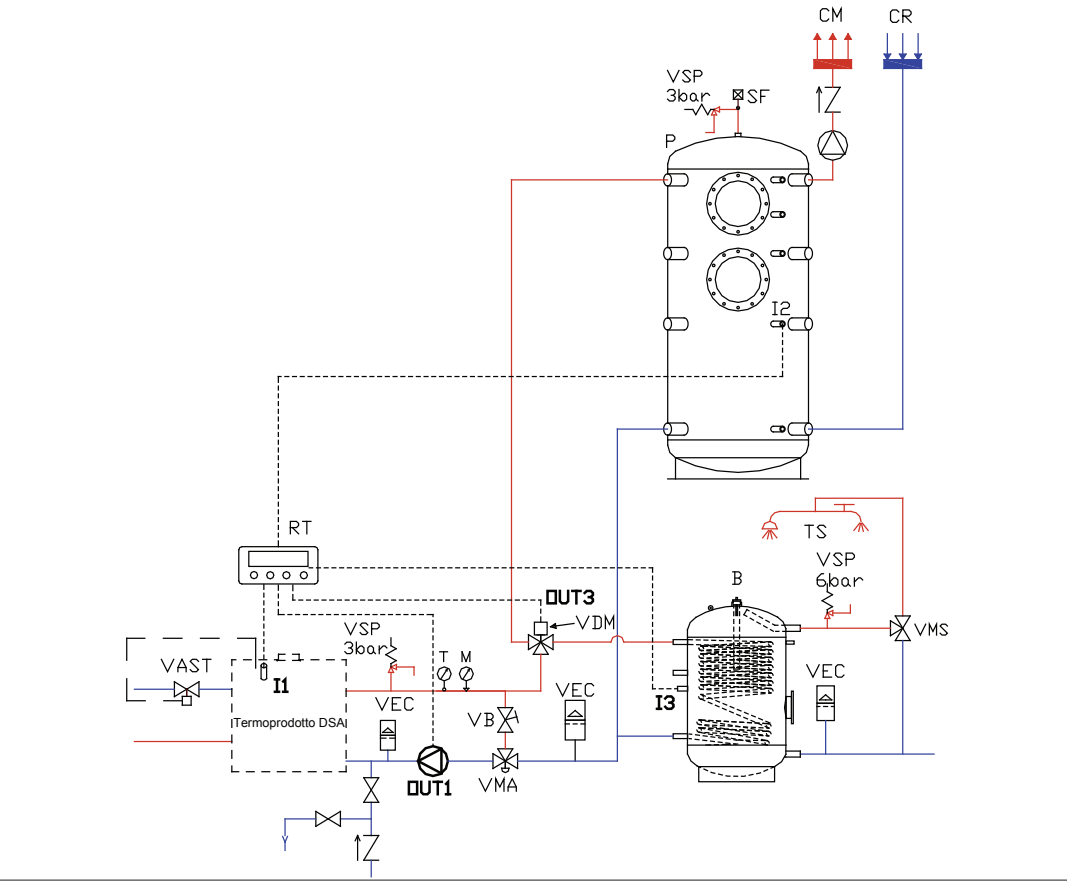
TOPNÉ ZAŘÍZENÍ s **OTEVŘENOU nádobou + Boiler + Puffer (PR07= 0 - PR08=ON - PR11=ON)**

7



TOPNÉ ZAŘÍZENÍ se **ZAVŘENOU nádobou + Bojler + Puffer (PR07= 0 - PR08=ON - PR11=ON)**

8



POVOLENÁ / NEPOVOLENÁ PALIVA

Povolená paliva jsou dřevěná polena. Je nutné používat pouze polena suchého dřeva (max. 20% obsahu vody).
NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ DŘEVA - VIZ TECHNICKÉ ÚDAJE, HODINOVÁ SPOTŘEBA V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE".

LISOVANÁ DŘEVĚNÁ KULATINA SE MUSÍ POUŽÍVAT OPATRNĚ, ABY NEDOŠLO K PŘEHŘÁTÍ, KTERÉ BY MOHLO ZAŘÍZENÍ POŠKODIT, PROTOŽE MÁ VYSOKÝ TEPELNÝ VÝKON.

Dřevo použité jako palivo musí mít obsah vlhkosti nižší než 20% a musí být uloženo na suchém místě. Mokré dřevo činí zapalování obtížnějším, protože vyžaduje více energie k odpaření přítomné vody. Obsah vlhkosti má také tu nevýhodu, že se snížením teploty voda kondenzuje nejprve v ohništi a poté v komíně a způsobuje značné zanášení sazemi s následným možným rizikem požáru.
Čerstvé dřevo obsahuje asi 60% H_2O, proto není vhodné ke spalování. Dřevo je třeba umístit na suchém a větraném místě (například pod střechou) po dobu alespoň dvou let před jeho použitím.

MIMO JINÉ NELZE SPALOVAT: UHLÍ, ODŘEZKY, ODPAD A DESKY Z KŮRY, VLHKÉ DŘEVO NEBO DŘEVO OŠETŘENÉ BARVAMI, PLASTOVÉ MATERIÁLY; V TOMTO PŘÍPADĚ SE ZÁRUKA NA ZAŘÍZENÍ STANE NEPLATNOU.

PAPÍR A LEPENKA SMÍ BÝT POUŽÍVÁNY POUZE PRO ZAPÁLENÍ.

SPALOVÁNÍ ODPADŮ JE ZAKÁZÁNO, POŠKODILO BY ZAŘÍZENÍ A KOUŘOVOD, TAKÉ BY MOHLO ZPŮSOBIT ÚJMU NA ZDRAVÍ A V DŮSLEDKU OBTĚŽOVÁNÍ ZÁPACHEM STÍŽNOSTI ZE SOUSEDSTVÍ.

Dřevo není palivo s dlouhou životností, a proto není možný kontinuální vytápění během noci.

Druh	kg/m³	kWh/kg Vlhkost 20%
Buk	750	4,0
Cedr	900	4,2
Jilm	640	4,1
Topol	470	4,1
Modřín*	660	4,4
Smrk*	450	4,5
Borovice lesní*	550	4,4

* MÁLO VHODNÉ PRYSKYŘIČNÉ DŘEVO

TRVALÉ A DLOUHODOBÉ POUŽÍVÁNÍ DŘEVA BOHATÉHO NA AROMATICKÉ OLEJE (NAPŘ. EUKALYPTUS, MYRTA ATD.) ZPŮSOBUJE NÁHLOU DEGRADACI (ODLUPOVÁNÍ) LITINOVÝCH SOUČÁSTÍ VÝROBKU.

Deklarované technické údaje byly získány použitím silice bukového dřeva třídy „A1" podle normy UNI EN ISO 17225-5 a vlhkosti nižší než 20%. Použití jiných silic může znamenat nutnost provést určité úpravy a mohlo by způsobit odlišné výnosy výrobku.

STANOVENÍ TEPELNÉHO VÝKONU

Neexistuje žádné absolutní pravidlo, které umožňuje vypočítat správný potřebný výkon. Tento výkon je odvislý od prostoru, který je vyhříván, ale také závisí do značné míry na izolaci.
V průměru je tepelný výkon potřebný pro dobře izolovanou místnost 30 kcal/h na m3 (při vnější teplotě 0 °C).
Vzhledem k tomu, že 1 kW odpovídá 860 kcal/h, můžeme použít hodnotu 35 W/m3.
Za předpokladu, že chcete vytápět místnosti o 150 m3 (10 x 6 x 2,5 m) v zatepleném bytě, budete potřebovat 150 m3 x 35 W/m3 = 5250 W nebo 5,25 kW. Jako hlavní topení proto bude stačit 8 kW jednotka.

		Orientační hodnota spalování		Požadované množství ve vztahu k 1 kg suchého dřeva
Palivo	Jednotka	kcal/h	kW	
Suché dřevo (15% vlhkosti)	kg	3600	4,2	1,00
Mokré dřevo (50% vlhkosti)	kg	1850	2,2	1,95
Dřevěné brikety	kg	4000	5,0	0,84
Lignitové brikety	kg	4800	5,6	0,75
Běžný antracit	kg	7700	8,9	0,47
Koks	kg	6780	7,9	0,53
Zemní plyn	m³	7800	9,1	0,46
Nafta	L	8500	9,9	0,42
Elektřina	kWh	860	1,0	4,19

ODVOD KOUŘE

KOUŘOVÝ KANÁL

SOUČÁSTI SYSTÉMU ODVODU KOUŘE ZPLODIN HOŘENÍ MUSÍ BÝT VYBRÁNY A DIMENZOVÁNY V SOULADU S PLATNÝMI PŘEDPISY V ZÁVISLOSTI NA KONKRÉTNÍ SITUACI V MÍSTĚ INSTALACE.

Následující kontroly jsou vhodné:

- Komínový systém musí být vyhodnocen v souladu s následujícími technickými předpisy (pokud je lze aplikovat): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
- Správné fungování komínového systému musí být ověřeno v souladu s EN 13384-2 podle konkrétní situace v místě instalace;
- Počet změn směru včetně změn způsobených použitím prvků „T" nesmí překročit 4;
- Je nutné zajistit armaturu „T" se sběrným uzávěrem kondenzátu na základně svislého úseku;
- Svislé potrubí může být uvnitř nebo vně budovy. Pokud kouřový kanál vstupuje do stávajícího kouřovodu, musí být certifikován pro pevná paliva;
- Kouřový kanál musí být připraven alespoň s jednou těsnící zásuvkou pro případný odběr vzorků kouře;
- Všechny části kouřovodu musí být kontrolovatelné;
- Musí být k dispozici kontrolní otvory pro čištění;

V případě použití kovových potrubí musí být dodrženy následující požadavky (EN 1856-1 a EN1856-2):

KOUŘOVOD - Teplotní třída, nejméně T 600 G (jak je uvedeno v technickém listu) odolný proti vyhoření sazí.

KOUŘOVÝ KANÁL - Teplotní třída, nejméně T 600 G (jak je uvedeno v datovém listu) odolný proti vyhoření sazí.

Kouřový kanál je úsek potrubí, který připojuje výrobek ke kouřovodu; při připojení musí být dodržovány tyto jednoduché, ale velmi důležité zásady:

- Z žádného důvodu se nesmí použít kouřový kanál, který má menší průměr než hrdlo výstupu na výrobku. Vnitřní průměr spojovacího potrubí musí odpovídat vnějšímu průměru objímky pro odvod kouřových plynů zařízení (DIN 1298);
- Každý metr vodorovné trasy kouřového kanálu způsobuje významnou ztrátu naložení, která bude muset být kompenzována zvýšením kouřovodu;
- Každé zakřivení kouřového kanálu výrazně snižuje tah komína, který musí být kompenzován odpovídajícím zvýšením;
- Jsou možné maximálně 3 změny směru o maximálně 90°, včetně změny vyplývající z připojení zařízení ke komínu (UNI 10683), musí být snadno kontrolovatelné;
- Vodorovná délka kouřového kanálu musí být co nejmenší a jeho vodorovný průmět nesmí být větší než 4 m (UNI 10683);
- Vodorovné úseky musí mít minimální sklon 3 % směrem nahoru;
- je zakázáno používat ohebné kovové a vláknocementové nebo hliníkové trubky.
- Připojení musí být provedeno stabilními a pevnými trubkami, vyhovující všem platným normám a předpisům a, jak je stanoveno zákonem, musí být hermeticky připevněno ke kouřovodu.

POZOR: POKUD JDE O KONSTRUKCI PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU A HOŘLAVÉ MATERIÁLY, DODRŽUJTE NORMU UNI10683. KOUŘOVOD MUSÍ BÝT DOSTATEČNĚ VZDÁLEN OD HOŘLAVÝCH NEBO HOŘENÍ PODPORUJÍCÍCH MATERIÁLŮ VHODNOU IZOLACÍ NEBO VZDUCHOVOU MEZEROU. MINIMÁLNÍ BEZPEČNÁ VZDÁLENOST JE 25 CM.

DŮLEŽITÉ: NEPOUŽITÝ OTVOR PRO ODVOD KOUŘE MUSÍ BÝT ZAKRYT PŘÍSLUŠNÝM UZÁVĚREM (VIZ KAPITOLA DETAILY).

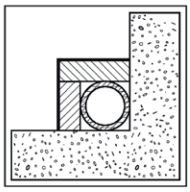
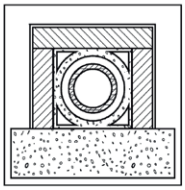
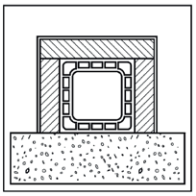
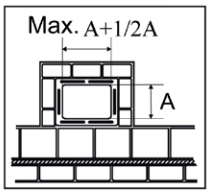
KOUŘOVOD

ZÁKLADNÍ POŽADAVKY PRO SPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ:

- Vnitřní průřez musí být pokud možno kruhový;
- **Být tepelně izolovaný a neprodyšný a konstruovaný pomocí vhodných materiálů, které odolávají teplu, produktům spalování a případným kondenzacím;**
- Nesmí mít úzká místa a musí mít převážně svislý průběh s odchylkami nepřesahujícími 45°;
- Pokud se již používá, musí být čistý;
- Všechny části kouřovodu musí být kontrolovatelné;
- Musí být k dispozici kontrolní otvory pro čištění;
- Dodržujte technické údaje v návodu k použití;

POKUD JSOU KOUŘOVODY ČTVERCOVÉHO NEBO OBDÉLNÍKOVÉHO PRŮŘEZU, MUSÍ BÝT VNITŘNÍ HRANY ZAOBLENY O POLOMĚRU NEJMÉNĚ 20 MM. U OBDÉLNÍKOVÉHO PRŮŘEZU MUSÍ BÝT MAXIMÁLNÍ POMĚR MEZI STRANAMI ≤ 1,5.

Příliš malý průřez způsobuje snížení tahu. Doporučuje se minimální výška 4 m.
Jsou ZAKÁZANÉ a tudíž ohrožují správnou funkci zařízení: azbestový cement, pozinkovaná ocel, drsné a porézní vnitřní plochy. Na **obrázku 3** jsou uvedeny některé příklady řešení.

Obrázek 3	 1	 2	 3	 4
1*	Ocelový kouřovod s dvojitou izolovanou komorou s odolným materiálem do 400 °C. **Optimální účinnost 100%**.			
2*	Kouřovod z ohnivzdorných cihel s izolovanou dvojitou komorou a vnějším povlakem z lehčeného betonu. **Vynikající účinnost 100 %.**			
3*	Standardní koužovod z jílu se čtvercovým průřezem s dutinami. **Dobrá účinnost 80 %.**			
4	Vyhněte se kouřovodům s vnitřními obdélníkové průřezy, jejichž vztah je odlišný od nákresu. **Nízká účinnost 40 %.**			
***- Materiál odpovídat platným normám a aktuálním předpisům a ustanovením zákona.				

PRO SPRÁVNOU INSTALACI DODRŽUJTE ROZMĚRY KOUŘOVODU UVEDENÉ V INFORMACÍCH O OZNAČENÍ CE. PRO INSTALACE S ODLIŠNÝMI ROZMĚRY DIMENZUJTE PODLE EN13384-1.

Příliš velký průřez kouřovodu může vykazovat příliš velký objem pro ohřev a v důsledku toho způsobit obtíže při provozu zařízení; aby se tomu zabránilo, proveďte jeho intubaci v celé jeho výšce. Příliš malý průřez způsobuje snížení tahu.

JE ZAKÁZÁNO VÉST PŘES NĚJ POTRUBÍ SYSTÉMŮ NEBO VZDUCHOVÉ ROZVODY. JE ROVNĚŽ ZAKÁZÁNO VYTVÁŘET MOBILNÍ NEBO PEVNÉ OTVORY PRO PŘIPOJENÍ RŮZNÝCH JINÝCH SPOTŘEBIČŮ (VIZ KAPITOLA PŘIPOJENÍ KE KOUŘOVODU KRBU NEBO OTEVŘENÉMU TOPENIŠTI).

TAH VAŠEHO KOUŘOVODU MUSÍ BÝT DOSTATEČNÝ, ALE NE NADMĚRNÝ.
Měření musí být vždy prováděno na horkém zařízení (jmenovitý tepelný výkon).
Když podtlak překročí 17 Pa (=1,7 mm vodního sloupce), je nutné jej snížit pomocí instalace doplňkového regulátoru tahu na odvodním potrubí nebo v komíně, podle platných předpisů.

PRO DOBRÝ PROVOZ ZAŘÍZENÍ JE NEZBYTNÉ, ABY V MÍSTĚ INSTALACE BYLO PŘIVÁDĚNO DOSTATEČNÉ MNOŽSTVÍ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ (viz kapitola VENTILACE A VĚTRÁNÍ INSTALAČNÍCH PROSTOR).

KOUŘOVOD PRO SDÍLENÉ UŽÍVÁNÍ

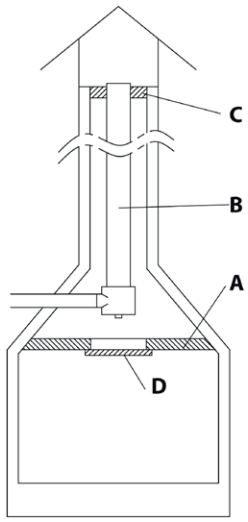
Zkontrolujte v technickém listu ES, zda je výrobek vhodný pro instalaci do kouřovodu pro sdílené užívání (tj. pro více přípojek).

Vhodná zařízení mohou být instalována v komínových systémech se sdíleným užíváním za předpokladu, že:
- v místě instalace je povolena instalace kouřovodu pro sdílené užívání (tj. pro více přípojek);
- jsou přísně dodrženy požadavky národních a regionálních norem [pro NĚMECKO např. DIN EN 13384-2, DIN V 18160-1, DIN 18896 a MFeuV-2007 (Muster-Feuerungsverordnung)];
- Instalační technik nebo okresní kominík zkontroloval a schválil podmínky instalace.

Je třeba pamatovat také na následující pokyny, které musí koncový uživatel přísně dodržovat:
- Zařízení lze provozovat pouze se zavřenými dvířky.
- Dvířka a všechny nastavovací prvky zařízení musí zůstat zavřené, pokud zařízení není v provozu (s výjimkou činností čištění a údržby).

KOUŘOVOD KRBU NEBO OTEVŘENÉ TOPENIŠTĚ

Chcete-li použít kouřovod otevřeného krbu nebo ohniště, bude nutné uzavřít hermeticky odsávač pod vstupním bodem kouřového kanálu pol. **A** **obrázek 4**.
Jestliže pak je kouřovod příliš velký (např. 30x40 cm nebo 40x50 cm), je nutné do něj vsunout trubku z nerezové oceli o velikosti nejméně 200 mm v průměru, pol. **B**, a dbát na to, aby byl dobře uzavřen zbývající prostor mezi trubkou a kouřovodem bezprostředně pod komínem pol. **C**.

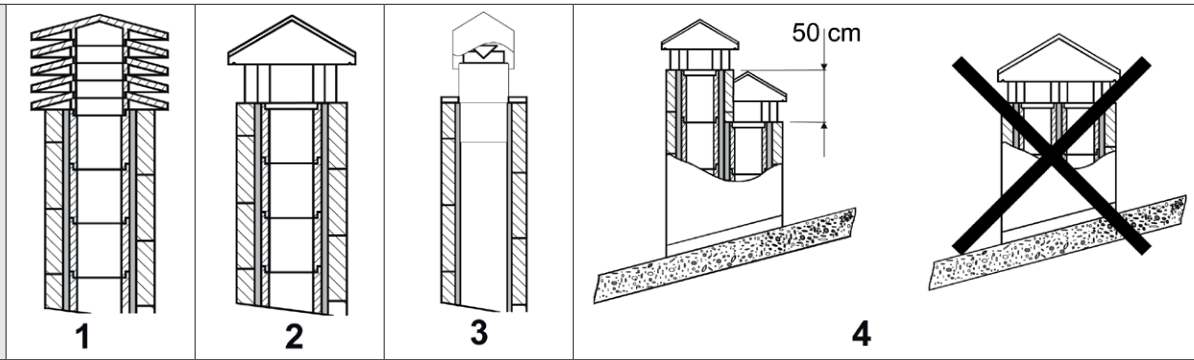
Obrázek 4	Obrázky mají ilustrativní charakter	
A	Hermetické uzavření	
B	Nerezová ocel	
C	Srážka	
D	Inspekční dvířka	

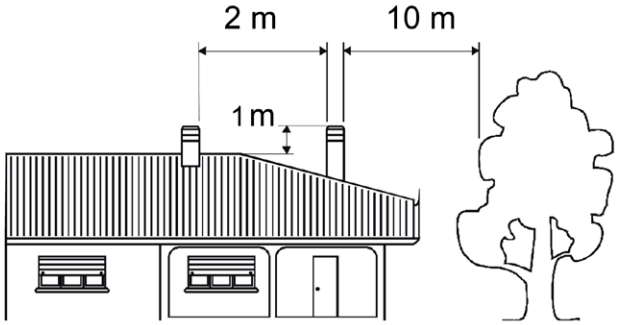
KOMÍN

TAH KOUŘOVODU ZÁVISÍ TAKÉ NA VHODNOSTI KOMÍNU.
PROTO JE NUTNÉ, ABY V PŘÍPADĚ PROVEDENÍ RUČNĚ BYL PRŮŘEZ VÝSTUPU VÍCE NEŽ DVOJNÁSOBNÝ OPROTI VNITŘNÍMU PRŮŘEZU KOUŘOVODU (**obrázek 5**).

Vrchol komína musí vždy překročit hřeben střechy a zajistit vypouštění také v přítomnosti větru (**obrázek 6**).
Komín musí splňovat následující požadavky:

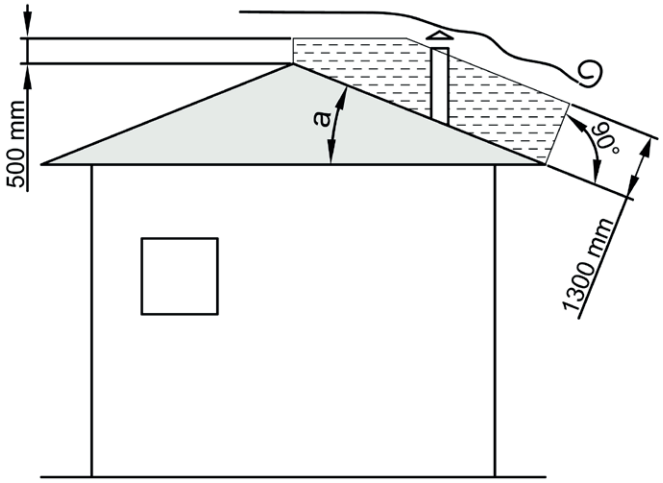
- Mít vnitřní průřez, který odpovídá tomu komína.
- Mít užitečný průřez výstupu dvakrát větší než je ten uvnitř kouřovodu.
- Být konstruován tak, aby se zabránilo pronikání deště, sněhu a jakéhokoliv cizího tělesa do kouřovodu.
- Být snadno kontrolovatelný pro případnou údržbu a čistící operace.

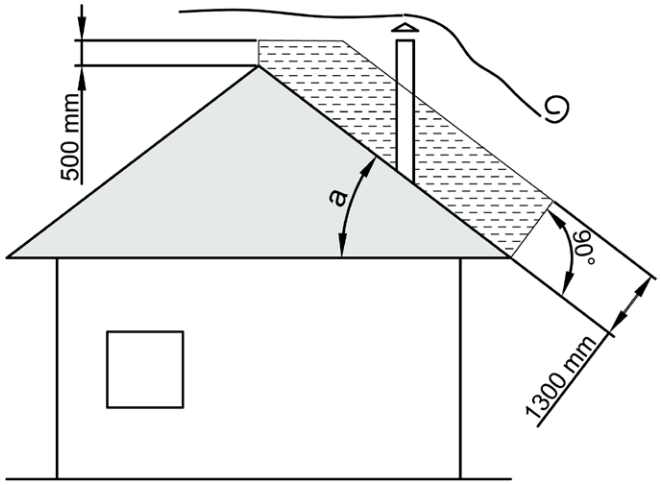
Obrázek 5	
1	Průmyslový komín s prefabrikáty umožňuje optimální odvod spalin.
2	Řemeslný komín. Správný průřez na výstupu musí být alespoň 2 krát větší než je vnitřní průřez kouřovodu, ideálně 2,5 krát.
3	Komín pro ocelový kouřovod s vnitřním kuželem -deflektorem kouře.
4	V případě kouřovodů vedle sebe musí být jeden komín vyšší o nejméně 50 cm více než druhý, aby se zabránilo přenosům tlaku mezi samotnými komíny.

Obrázek 6	 Obrázky mají ilustrativní charakter.
	Komín nesmí mít překážky v rozmezí 10 m od stěn, svahů a stromů. V opačném případě jej zvedněte nejméně 1 m nad překážku. Komín musí převyšovat vrchol střechy nejméně o 1 m.

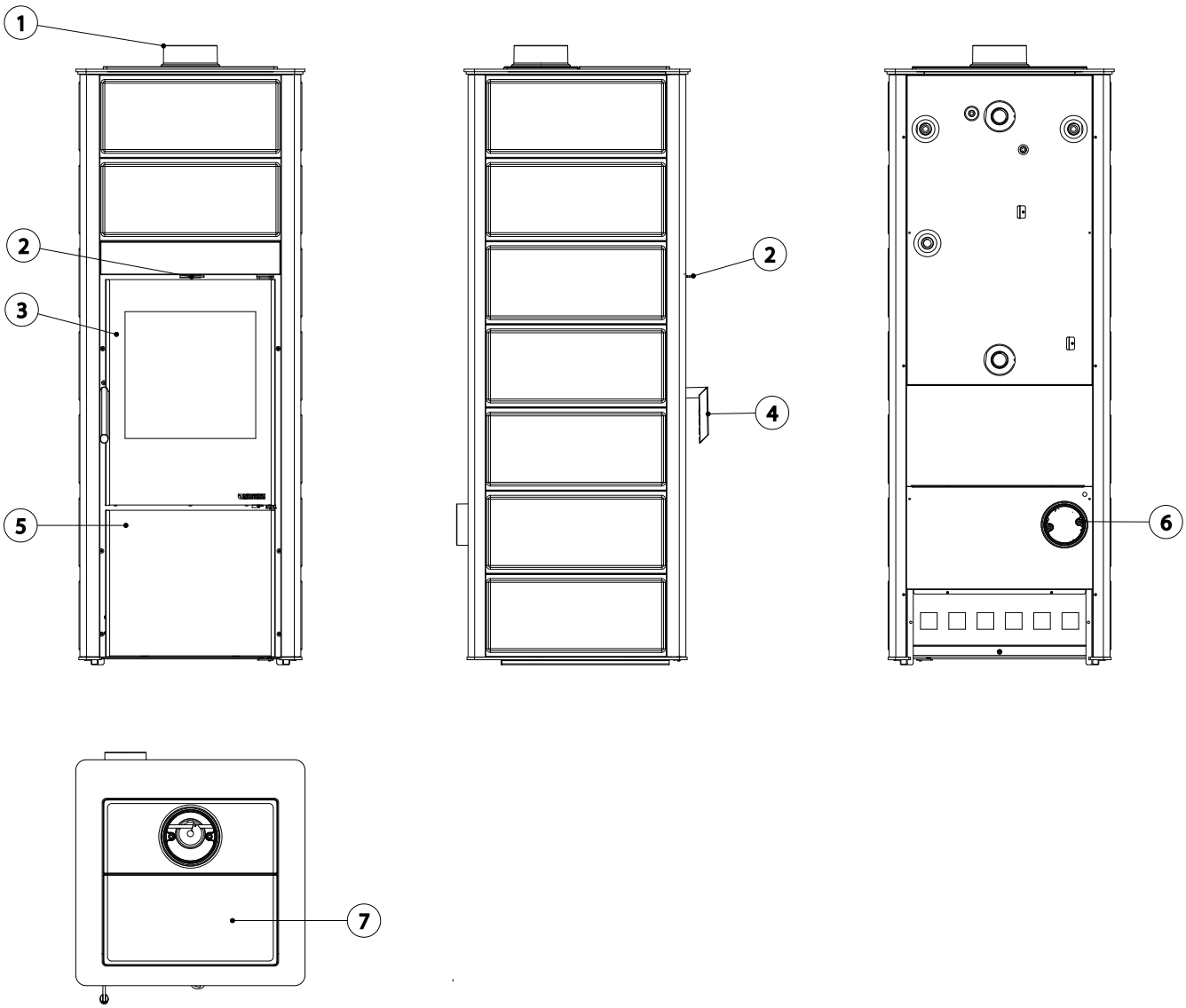
KOMÍNY VZDÁLENOSTI A UMÍSTĚNÍ UNI 10683.	
Sklon střechy	**a >10°**

Obrázky mají ilustrativní charakter.



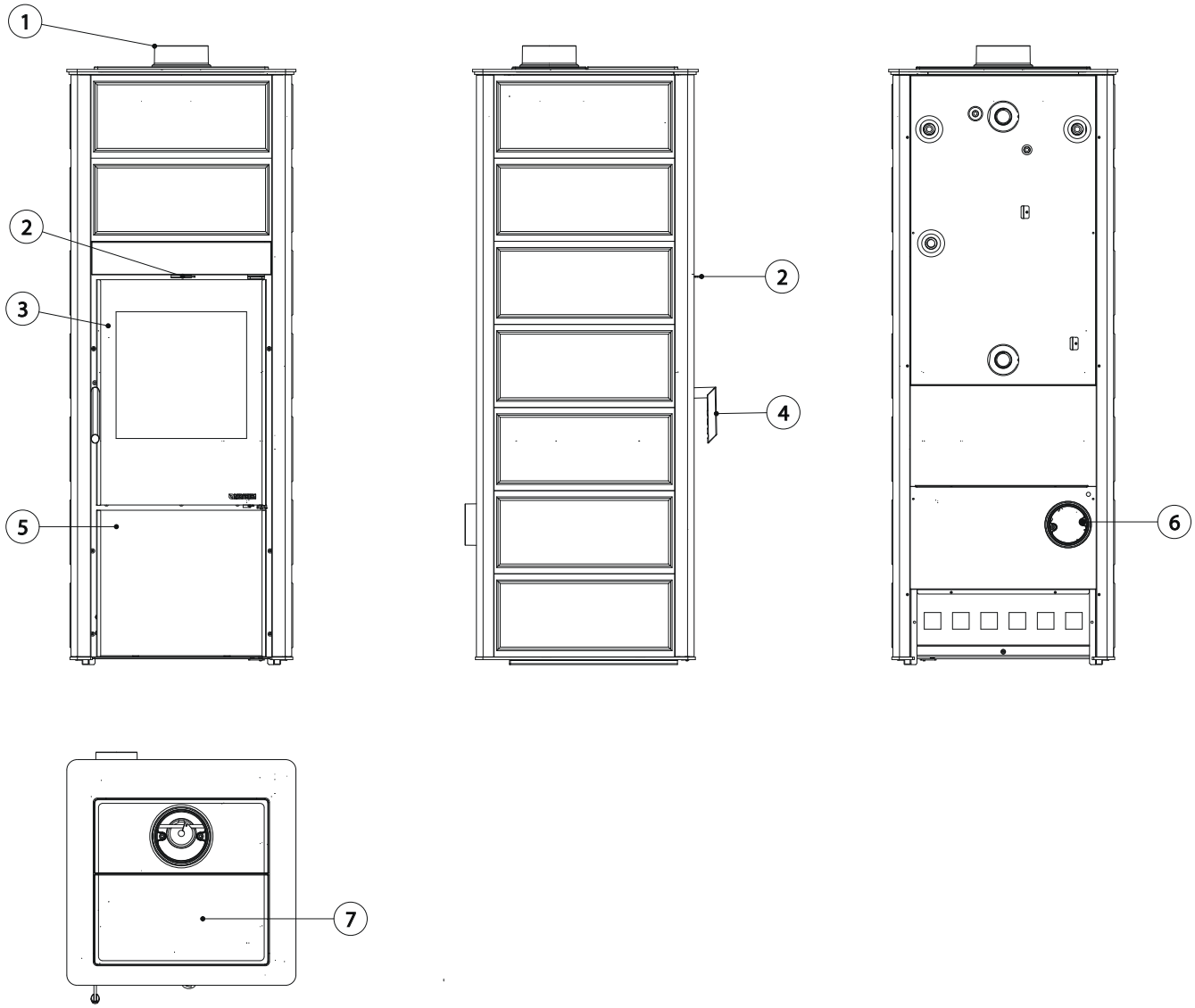


DETAILY AURELIA EOS CERAMICA



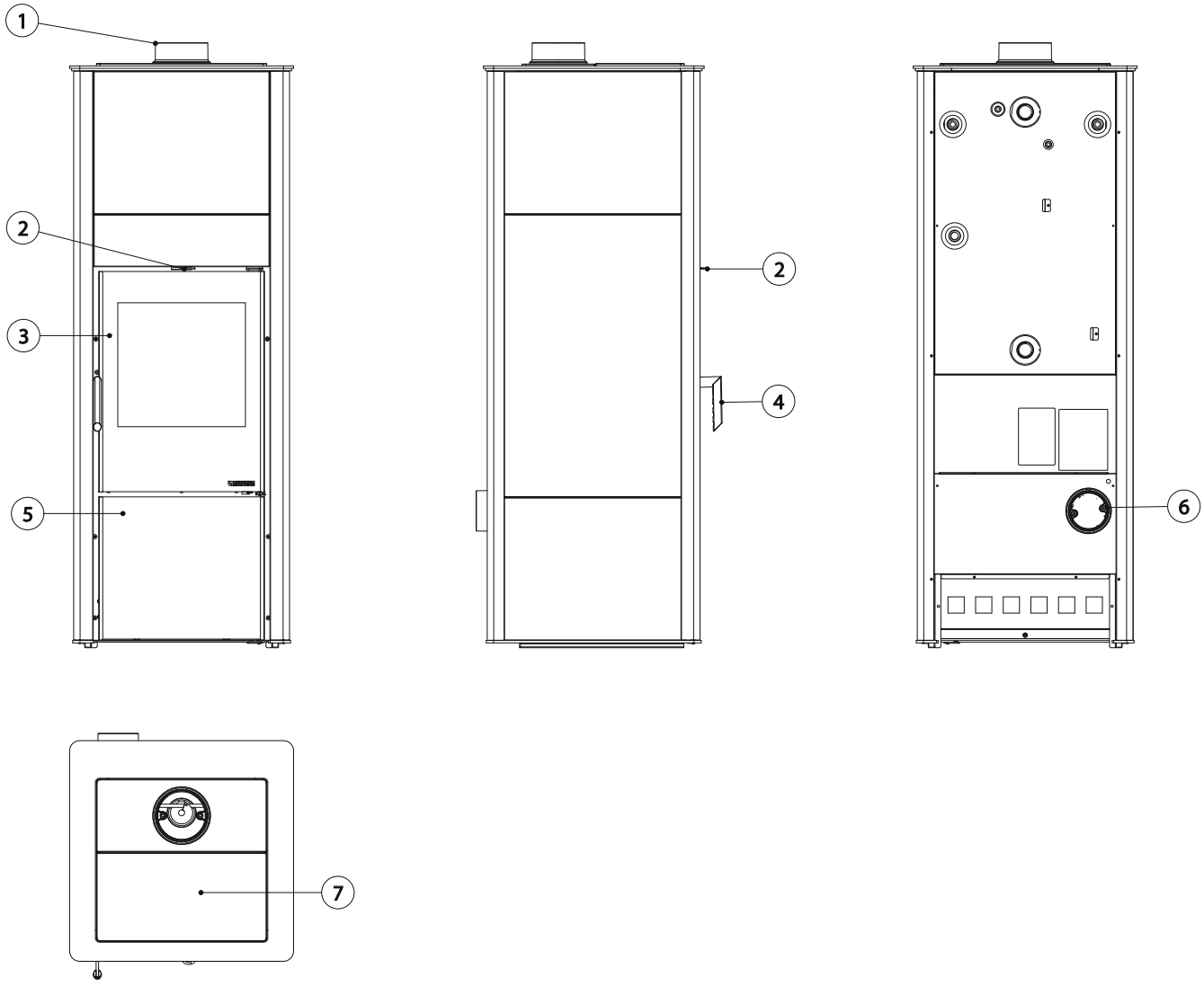
1	Výstup kouře	4	Rukojeť dvířek topeniště	7	Litinová střední deska
2	Ovladač sekundárního vzduchu	5	Ovladač primárního vzduchu		
3	Dvířka topeniště	6	Přívod vnějšího vzduchu		

DETAILY AURELIA EOS PETRA



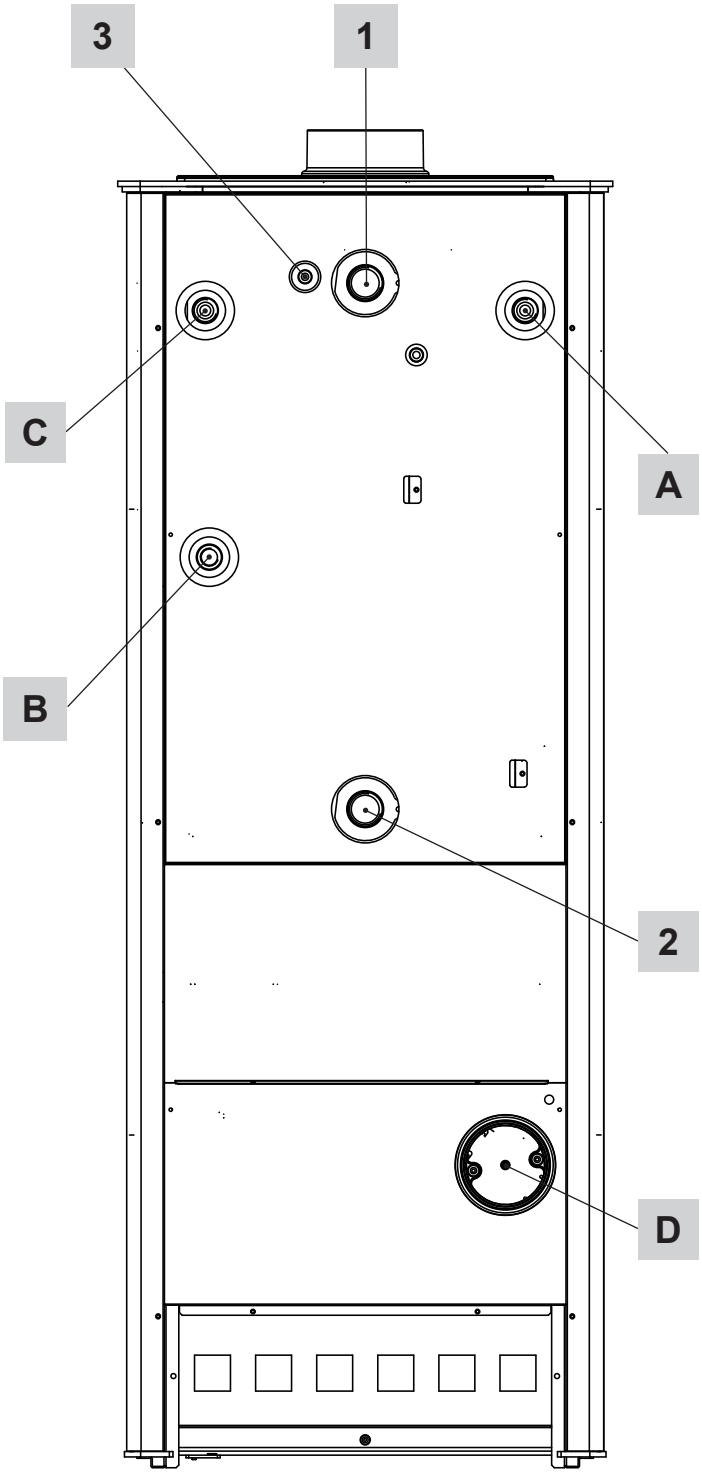
1	Výstup kouře	4	Rukojeť dvířek topeniště	7	Litinová střední deska
2	Ovladač sekundárního vzduchu	5	Ovladač primárního vzduchu		
3	Dvířka topeniště	6	Přívod vnějšího vzduchu		

DETAILY AURELIA EOS STEEL



1	Výstup kouře	4	Rukojeť dvířek topeniště	7	Litinová střední deska
2	Ovladač sekundárního vzduchu	5	Ovladač primárního vzduchu		
3	Dvířka topeniště	6	Přívod vnějšího vzduchu		

DETAILY PŘIPOJENÍ





1	Kolektor **Přívodu**	A	**VSTUP** integrovaný systém **DSA**
2	Kolektor **návratu**	B	(VEC - **Sonda** ventil **VAST**) - (VEA - Vodotěsný uzávěr)
3	**Sonda** regulátoru	C	**VÝSTUP** Integrovaný systém **DSA**
		D	Pro lepší pohodu a odpovídající okysličení samotného prostředí může být spalovací vzduch výrobku odebírán přímo z venku.

TECHNICKÝ POPIS

Kamna na dřevo La NORDICA jsou vhodná pro vytápění obytných prostorů po určitou dobu.
JAKO PALIVO SE POUŽÍVAJÍ DŘEVĚNÁ POLENA.

JEDNÁ SE O ZAŘÍZENÍ S PŘERUŠOVANÝM SPALOVÁNÍM..

Zařízení se skládá z lakovaných ocelových plechů, pozinkovaných plechů a litinových odlitků. Topeniště se nachází uvnitř kotle vyrobeného z ocelového plechu o tloušťce 5 mm a vyztuženého se svařenými hřebíky. Uvnitř topeniště se nachází vyjímatelný rošt.
V kotli cirkuluje voda topného systému, která absorbuje teplo vyrobené v ohništi.
Keramické sklo (odolné až do 750°C) dvířek umožňuje úžasný pohled na hořící plameny a zabraňuje úniku jisker a kouře.

K VYHŘÍVÁNÍ OKOLNÍHO PROSTŘEDÍ DOCHÁZÍ:

- **A)** **SÁLÁNÍM**: přes panoramatické sklo a vnější horké povrchy topného zařízení je do okolního prostředí vyzařováno teplo.
- **B)** **KONDUKCÍ**: přes radiátory nebo ohřívače centralizovaného systému zásobené horkou vodou generovanou topným zařízením (viz kapitola STANOVENÍ TEPELNÉHO VÝKONU).

ZAŘÍZENÍ JE VYBAVENO RUČNÍM SYSTÉMEM PRO REGULACI SPALOVACÍHO VZDUCHU.

1A - Ovladač PRIMÁRNÍHO VZDUCHU / Automatický TERMOSTAT (**Obrázek 7**).

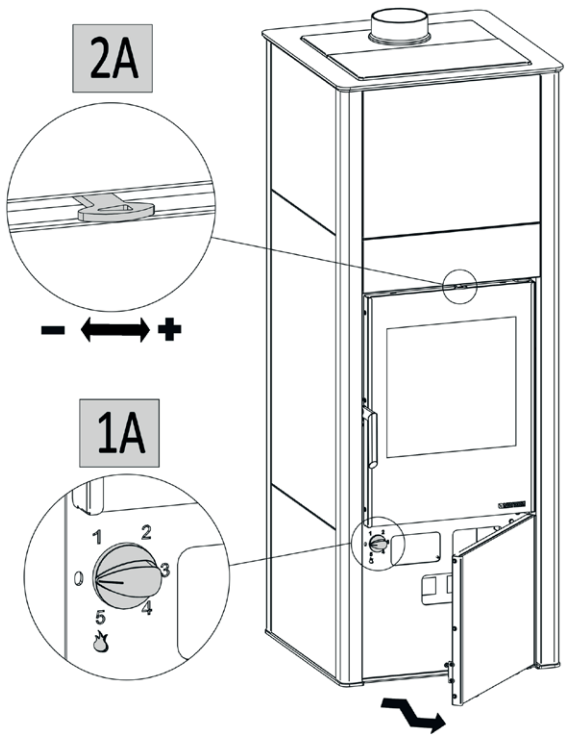
Funkcí termostatu je automaticky zvyšovat nebo snižovat spalování.
V závislosti na zvolené poloze bude termostat působit na ventil, umístěný na zadní straně zařízení, který reguluje přívod vzduchu do ohniště. Otáčejte ve směru hodinových ručiček od 0 do 5 pro oživení ohně a od 5 do 0 proti směru hodinových ručiček pro omezení spalování.

JELIKOŽ SE JEDNÁ O VYSOCE PŘESNÉ ZAŘÍZENÍ, DOPORUČUJE SE OTÁČET S NÍM OPATRNĚ, BEZ POUŽITÍ SÍLY NA KNOFLÍK.

2A - Ovladač SEKUNDÁRNÍHO vzduchu (**Obrázek 7**)

Nad dvířky topeniště se nachází ovladač sekundárního vzduchu.
Tento ovladač musí být otevřený (tedy páčka musí být přesunuta doprava), zejména pro spalování dřeva, tak aby nespálený uhlík mohl být podroben dodatečnému spalování. Tímto ovladačem je možné nastavit sílu vytápění kamen. Když je ponechán lehce pootevřený, v závislosti na tahu krbu, je možné udržet sklo čisté.

Obrázek 7



ZAPÁLENÍ

ZE ŽÁDNÉHO DŮVODU BYSTE NEMĚLI ZAPÁLIT OHEŇ DŘÍVE, NEŽ JE ZAŘÍZENÍ ZCELA NAPLNĚNO VODOU; TO BY MOHLO VÁŽNĚ POŠKODIT CELOU KONSTRUKCI. POKUD VODA ČÁSTEČNĚ NEBO ZCELA CHYBÍ, ZE ŽÁDNÉHO DŮVODU NEZAPALUJTE OHEŇ V TOPNÉM ZAŘÍZENÍ (ANI KVŮLI TESTOVÁNÍ), PROTOŽE BY SE MOHLO NENÁVRATNĚ POŠKODIT; V TAKOVÉM PŘÍPADĚ ZÁRUKA NA ZAŘÍZENÍ PROPADÁ.

PŘI PRVNÍM ZAPALOVÁNÍ JE NEVYHNUTELNÝ VÝSKYT NEPŘÍJEMNÉHO ZÁPACHU (V DŮSLEDKU SUŠENÍ LEPIDEL PŘÍTOMNÝCH V TĚSNICÍ ŠŇŮRCE NEBO Z OCHRANNÝCH NÁTĚRŮ), KTERÝ ZMIZÍ PO KRÁTKÉM POUŽÍVÁNÍ.

MUSÍ BÝT VŠAK ZAJIŠTĚNO DOBRÉ VĚTRÁNÍ PROSTŘEDÍ. PŘI PRVNÍM ZAPÁLENÍ DOPORUČUJEME NAPLNIT MENŠÍ MNOŽSTVÍ PALIVA A POMALU ZVYŠOVAT TEPELNÝ VÝKON ZAŘÍZENÍ.

JE ZAKÁZÁNO POUŽITÍ JAKÝCHKOLI KAPALNÝCH LÁTEK, JAKO JSOU NAPŘ. LÍH, BENZÍN, ROPA APOD.
NIKDY NEZAPALUJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSOU V MÍSTNOSTI HOŘLAVÉ PLYNY.

Pro správné první zapálení ve výrobcích ošetřených barvami pro vysoké teploty, je potřeba vědět následující:

- konstrukční materiály dotčených výrobků nejsou homogenní, ve skutečnosti existují souběžně litinové a ocelové části.
- teplota, které je tělo výrobku vystaveno, není homogenní: teplota se mění od zóny k zóně od 300 °C do 500 °C;
- během své životnosti je výrobek podroben střídavým cyklům zapalování a uhasnutí během téhož dne a intenzivní cykly používání či absolutního klidu podle ročních období;
- předtím, než bude výrobek považován za zaběhnutý, bude muset být nový výrobek vystaven mnoha cyklům spuštění/zapálení, aby všechny materiály a barvy mohly dokončit různá elastická namáhání;
- zejména zpočátku je možné zaznamenat emise typického zápachu kovů podrobených velkému tepelnému zatížení a ještě čerstvého nátěru.

Proto je důležité dodržovat tyto kroky ve fázi zapalování:

1. Ujistěte se, že je zajištěna silná výměna vzduchu v místě, kde je zařízení instalováno.
2. Během prvních startů/zapalování nepřetěžujte spalovací komoru (asi polovina množství uvedeného v návodu k použití), a udržujte výrobek zapnutý/zapálený po dobu nejméně 6-10 hodin nepřetržitě, s ovladači otevřenými méně, než jak je uvedeno v návodu k použití.
3. Opakujte tento postup nejméně 4-5 krát nebo vícekrát, podle Vašich možností.
4. Následně zvyšujte zatížení/přiložení (dodržováním toho, co je v návodu k obsluze popsáno ohledně maximálního zatížení/přiložení) a udržujte pokud možno dlouhou dobu zapálení, a vyhněte se, alespoň v tomto raném stádiu, krátkých cyklů zapalování-zhasínání.
5. **Během provozu nesmí být na zařízení pokládány žádné předměty, zejména na lakované povrchy. Během zahřívání se nedotýkejte lakovaných povrchů.**
6. Po uplynutí období „zaběhnutí" můžete používat Váš výrobek jako motor automobilu, zabráněním náhlým zahřátím nadměrným zatížením/přiložením.

BĚHEM PRVNÍCH ZAPALOVÁNÍ MŮŽE DOJÍT K PODSTATNÉ KONDENZACI VÝPARŮ S MALÝM ÚNIKEM VODY Z TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ; JE TO JEV, KTERÝ V KRÁTKÉM ČASE ZMIZÍ, POKUD BY ALE PŘETRVÁVAL, JE NUTNÉ NECHAT ZKONTROLOVAT TAH KOMÍNA.

PŘÍPRAVA NA ZAPÁLENÍ

K zapálení ohně doporučujeme použít malé dřevěné třísky a speciální podpalovače, které jsou k dostání v obchodech.

BĚHEM TÉTO FÁZE NIKDY NENECHÁVEJTE OHNIŠTĚ BEZ DOZORU.

ZAPÁLENÍ OHNĚ TRADIČNÍ METODOU

- Otevřete případný škrticí ventil umístěný na odvodní trubce.
- Umístěte ovládací knoflík termostatu 1A do polohy 5 (maximální otevření).
- Otevřete ovladač sekundárního vzduchu.
- Po zapálení ohně malými kousky dřeva a počkání, až bude oheň dobře hořet, nastavte termostat 1A na polohu odpovídající požadovanému teplu (0÷5).
- Uzavřete případnou škrticí klapku umístěnou na odvodním potrubí.

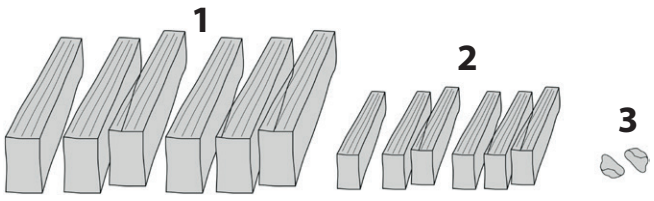
PRO TENTO SYSTÉM JE VE FÁZI ZAPALOVÁNÍ NUTNÁ NÁSLEDUJÍCÍ REGULACE OVLADAČŮ:

1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH
POLOHA 5	OTEVŘENÝ

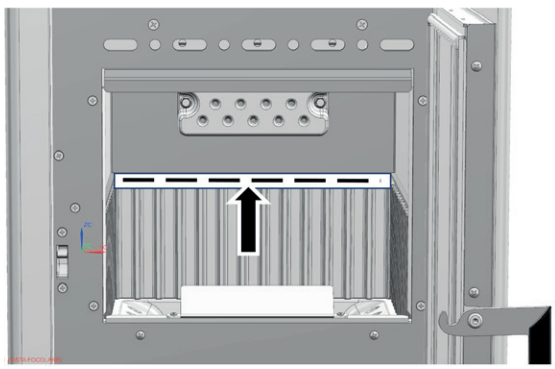
ZAPÁLENÍ OHNĚ METODOU SHORA (DOPORUČENÉ)

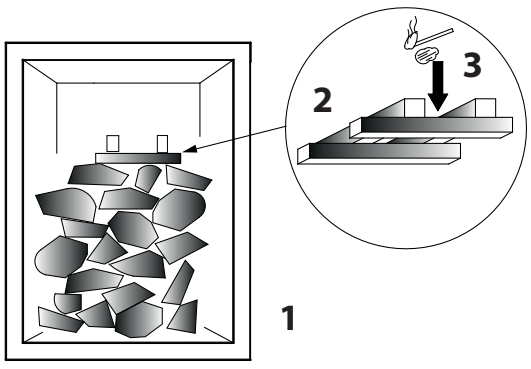
(viz **Obrázek A**):
- Pro zapálení položte větší kusy dřeva do spodní části (**1**);
- Na tyto kusy (**1**) umístěte menší kousky dřeva (**2**);
- Do horní části hromady dřeva umístěte podpalovač (**3**), kterým může být například dřevitá vlna napuštěná voskem;
- Zapalte základ (**3**). K zapálení ohně postačuje zápalka.

Obrázek A



MAXIMÁLNÍ PŘÍPUSTNÁ NÁPLŇ





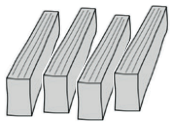
Po zapálení ohně nastavte ovladače podle níže uvedené tabulky:

1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH
POLOHA 2	OTEVŘENÝ

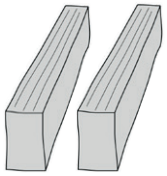
POSTUP PRO ZÍSKÁNÍ TEPELNÉHO VÝKONU

PŘÍPRAVA ŽHAVÉHO LŮŽKA

PRVNÍ NÁPLŇ:
Používejte kusy dřeva střední velikosti (2) v souladu s hodinovou spotřebou uvedenou v dokumentu „INFORMACE O ZNAČENÍ CE".
Přikládejte pouze tehdy, když už plamen téměř zhasl.



DRUHÁ NÁPLŇ:
Používejte kusy dřeva velké velikosti (1) v souladu s hodinovou spotřebou uvedenou v dokumentu „INFORMACE O ZNAČENÍ CE".



ABY SE ZABRÁNILO ÚNIKU KOUŘE PŘI PŘIKLÁDÁNÍ, MĚLO BY SE DŘEVO VKLÁDAT POUZE TEHDY, KDYŽ JSOU V NĚM ŽHAVÉ UHLÍKY.

NIKDY NEPŘEPLŇUJTE ZAŘÍZENÍ PŘÍLIŠ VELKÝM MNOŽSTVÍM PALIVA A PŘÍLIŠ VELKÝM MNOŽSTVÍM VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ, MŮŽE DOJÍT K PŘEHŘÁTÍ, A TÍM K POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU PŘEHŘÁTÍ ZAŘÍZENÍ.

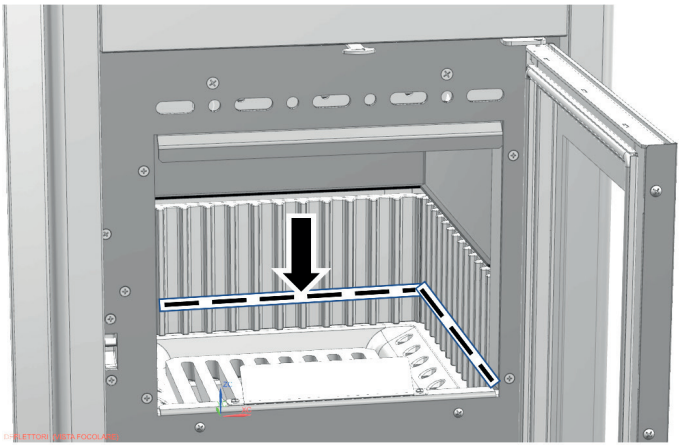
NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ DŘEVA - VIZ TECHNICKÉ ÚDAJE, HODINOVÁ SPOTŘEBA V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE".

V PŘÍPADĚ, ŽE TEPLOTA VODY PŘEKROČÍ TEPLOTU SPUŠTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH ZAŘÍZENÍ, OKAMŽITĚ PŘERUŠTE PŘIKLÁDÁNÍ DŘEVA, ZKONTROLUJTE POKLES TEPLOTY VODY A SNÍŽENÍ PLAMENE A ODSTRAŇTE PŘÍČINY PŘEHŘÁTÍ. ZAVŘETE OVLADAČ PRIMÁRNÍHO VZDUCHU (1A) (AUTOMATICKÝ TERMOSTAT V POLOZE 0) OVLADAČ SEKUNDÁRNÍHO VZDUCHU (2A).
POKUD JE K TOPNÉMU ZAŘÍZENÍ PŘIPOJENA UŽITKOVÁ VODA, JE MOŽNÉ OTEVŘÍT KOHOUTEK HORKÉ VODY, ABY SE URYCHLILO ZCHLAZENÍ SAMOTNÉHO ZAŘÍZENÍ.

Pro dosažení jmenovitého výkonu je nutné mít vrstvu žhavého lůžka o tloušťce přibližně 3 cm (20–25 % jmenovité náplně).

Pokud se ukáže, že je žhavé lůžko příliš velké, nejprve ho protřepejte pohrabáčem, aby popel spadl do popelníku, a poté kovovou lopatkou odstraňte přebytečné uhlíky.

Uhlíky nesmí překročit referenční hodnotu uvedenou na obrázku po straně.



Před umístěním dřeva zcela otevřete primární vzduchový ovladač a dodaným pohrabáčem prohrábněte uhlíky, abyste je oživili. Po umístění dřeva do spalovací komory (viz POKYNY PRO ZPŮSOB PŘIKLÁDÁNÍ) zavřete dvířka a vyčkejte až 3 minuty, aby se plamen dobře rozhořel. Poté nastavte regulaci ovladačů tak, aby byl dosažen požadovaný tepelný výkon.
Trvání nálože je zhruba 45 minut pro jmenovitý tepelný výkon a 43 minut pro částečný tepelný výkon.

POKYNY PRO ZPŮSOB PŘIKLÁDÁNÍ PRO DOSAŽENÍ TEPELNÉHO VÝKONU

	TEPELNÝ VÝKON NOMINÁLNÍ	TEPELNÝ VÝKON ČÁSTEČNÝ
Počet polen dřeva	3	1
Hmotnost náplně	2,4 kg	1,15 kg
Délka dřevěných polen	25 cm	25 cm
Umístění polen ve spalovací komoře	2-3 cm od zadní části spalovací komory (viz obrázek 8)	2-3 cm od zadní části spalovací komory (viz obrázek 8)
Tvar dřevěných polen	(viz obrázek 9)	(viz obrázek 9)

NASTAVENÍ OVLADAČŮ POTŘEBNÉ K DOSAŽENÍ JMENOVITÉHO TEPELNÉHO VÝKONU JE NÁSLEDUJÍCÍ:

Obrázek 7	1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH
	POLOHA 0 (ZAVŘENÝ)	OTEVŘENÝ

NASTAVENÍ OVLADAČŮ POTŘEBNÉ K DOSAŽENÍ ČÁSTEČNÉHO TEPELNÉHO VÝKONU JE NÁSLEDUJÍCÍ:

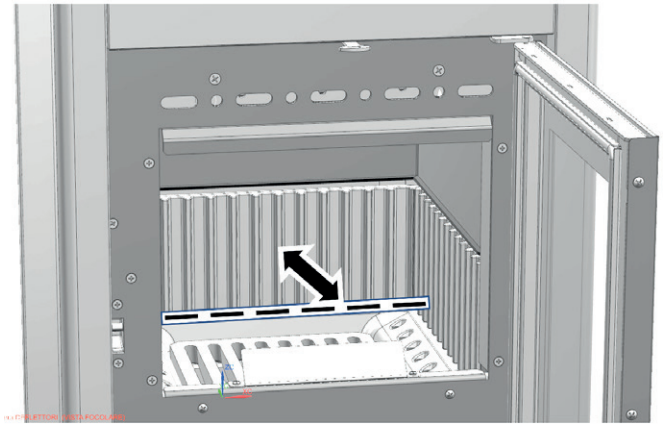
Obrázek 7	1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH
	POLOHA 0 (ZAVŘENÝ)	2/3 OTEVŘENÝ

Ke spotřebování náplně dojde, když se hmotnost žhavého lůžka a popela při spotřebování náplně neliší od hmotnosti předchozího přiložení o více než 100 g.

S TEPELNOU IZOLACÍ V SOULADU S PŘEDPISY O ÚSPOŘE ENERGIE JE OHŘÁTÝ OBJEM VĚTŠÍ. S DOČASNÝM VYTÁPĚNÍM, V PŘÍPADĚ PŘERUŠENÍ TRVAJÍCÍM DÉLE NEŽ 8 HODIN, SE TOPNÝ VÝKON SNÍŽÍ O CCA 25 %.

TECHNICKÉ ÚDAJE UVEDENÉ V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“ BYLY ZÍSKÁNY PŘI POUŽITÍ BUKOVÉHO DŘEVA TŘÍDY „A1“ PODLE NORMY UNI EN ISO 17225-5 A VLHKOSTI NIŽŠÍ NEŽ 20 %. POUŽITÍ JINÝCH DRUHŮ DŘEVA BY MOHLO ZNAMENAT NUTNOST PROVÉST SPECIÁLNÍ REGULACE A MOHLO BY ZPŮSOBIT ODLIŠNÉ VÝNOSY VÝROBKU.

UMÍSTĚNÍ POLEN



Obrázek 8

TVAR DŘEVĚNÝCH POLEN



Obrázek 9

VŽDY POUŽÍVEJTE VÝROBEK SE ZAVŘENÝMI DVÍŘKY, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU NADMĚRNÉHO ZAHŘÍVÁNÍ (EFEKT KOVÁRNY). NEDODRŽENÍ TOHOTO PRAVIDLA RUŠÍ PLATNOST ZÁRUKY.

Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ LZE KRBOVÁ DVÍŘKA OTEVÍRAT POUZE BĚHEM PLNĚNÍ PALIVA. OHNIŠTĚ MUSÍ ZŮSTAT BĚHEM PROVOZU A NEPOUŽÍVÁNÍ UZAVŘENO.

V PŘÍPADĚ, ŽE TEPLOTA VODY PŘEKROČÍ TEPLOTU SPUŠTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH ZAŘÍZENÍ, OKAMŽITĚ PŘESTAŇTE PŘIKLÁDAT DŘEVO:

- **ZAVŘETE OVLADAČE PRIMÁRNÍHO VZDUCHU (1A) (AUTOMATICKÝ TERMOSTAT V POLOZE 0) A SEKUNDÁRNÍHO (2A) VZDUCHU.**
- **ZKONTROLUJTE POKLES TEPLOTY VODY A INTENZITY HOŘENÍ A ODSTRAŇTE PŘÍČINY PŘEHŘÁTÍ.**

POKUD JE K TOPNÉMU ZAŘÍZENÍ PŘIPOJENA UŽITKOVÁ VODA, JE MOŽNÉ OTEVŘÍT KOHOUTEK HORKÉ VODY, ABY SE URYCHLILO ZCHLAZENÍ SAMOTNÉHO ZAŘÍZENÍ.

PŘÍLIŠNÉ NAPLNĚNÍ DŘEVEM MŮŽE ZPŮSOBIT PŘEHŘÁTÍ VNITŘNÍCH ČÁSTÍ A VYVOLAT HLUK V DŮSLEDKU ROZTAŽENÍ KOVOVÝCH ČÁSTÍ.

ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT NIKDY PŘETÍŽENO. PŘÍLIŠ MNOHO PALIVA A PŘÍLIŠ MNOHO VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT PŘEHŘÁTÍ, A TÍM I POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. NA POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÉ PŘEHŘÁTÍM SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA. PROTO VŽDY POUŽÍVEJTE VÝROBEK SE ZAVŘENÝMI DVÍŘKY, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU NADMĚRNÉHO ZAHŘÍVÁNÍ (EFEKT KOVÁRNY).

KROMĚ REGULACÍ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ JE INTENZITA SPALOVÁNÍ A TÍM I TEPELNÝ VÝKON OVLIVŇOVÁN KOMÍNEM. DOBRÝ TAH KOMÍNA VYŽADUJE MÉNĚ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ, ZATÍMCO ŠPATNÝ TAH VYŽADUJE VÍCE VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ.

Chcete-li ověřit dobré spalování, zkontrolujte, zda je kouř vycházející z komína průsvitný. Pokud je bílý, znamená to, že zařízení není správně nastaveno nebo že je dřevo příliš vlhké; pokud je kouř šedý nebo černý, je to známkou toho, že spalování není úplné (je zapotřebí větší množství sekundárního vzduchu).

PŘI PŘIKLÁDÁNÍ PALIVA NA ŽHAVÉ UHLÍKY BEZ PLAMENE BY MOHLO DOJÍT K VYSOKÉMU VÝVINU KOUŘE. POKUD K TOMU DOJDE, MŮŽE SE VYTVOŘIT VÝBUŠNÁ SMĚS PLYNU A VZDUCHU A V EXTRÉMNÍCH PŘÍPADECH MŮŽE DOJÍT K VÝBUCHU. Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ SE DOPORUČUJE PROVÉST NOVÝ POSTUP ZAPALOVÁNÍ POMOCÍ MALÝCH KOUSKŮ.

VÝPADEK ELEKTRICKÉ ENERGIE

V případě náhlého přerušení dodávky elektrické energie během normálního provozu zařízení bude nutné provést tyto jednoduché manévry, aby se zabránilo varu v topném výrobku v důsledku poruchy čerpadla:

Zavřete ovladače primárního vzduchu (1A) (AUTOMATICKÝ TERMOSTAT v poloze 0) a sekundárního vzduchu (2A).

PROVOZ PŘI VYSOKÝCH VENKOVNÍCH TEPLOTÁCH

V případě vysokých venkovních teplot, které jsou orientačně vyšší než teploty v místnosti instalace, nemusí být tah dostatečný k úplnému odsátí kouře (existuje intenzivní zápach plynu).
V takovém případě se pokuste naplnit malé množství paliva, abyste umožnili rychlé spalování (růst plamene) a obnovili správný tah.

ZKONTROLUJTE TAKÉ, ZDA JSOU VŠECHNY ČISTICÍ OTVORY A PŘÍPOJKY KE KOUŘOVODU VZDUCHOTĚSNÉ. V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ VÝROBEK NEPOUŽÍVEJTE.

Za jakýchkoli podmínek, včetně přítomnosti odsávačů par a/nebo systémů řízeného nuceného větrání, musí být tlakový rozdíl mezi místnostmi instalace generátoru a venkovním prostředím vždy ≥ -4 Pa (např. -3 Pa je přijatelná hodnota).

POZOR: ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NESMÍ BÝT OHEŇ ZAPÁLEN DŘÍVE, NEŽ BUDE CELÝ SYSTÉM ZCELA NAPUŠTĚN VODOU; NEDODRŽENÍ TOHOTO POKYNU BY MOHLO ZPŮSOBIT VELMI VÁŽNÉ POŠKOZENÍ CELÉ KONSTRUKCE. SYSTÉM MUSÍ BÝT STÁLE NAPLNĚN VODOU, I V OBDOBÍ, KDY NENÍ POŽADOVÁNO POUŽITÍ TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ. BĚHEM ZIMNÍHO OBDOBÍ BY SE MĚLA PŘÍPADNÁ NEČINNOST ŘEŠIT PŘIDÁNÍM NEMRZNOUCÍCH LÁTEK.

CHCETE-LI SE DOZVĚDĚT VÍCE O NEJBLIŽŠÍM SERVISNÍM STŘEDISKU, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY: WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

ÚDRŽBA A PÉČE

VŽDY DODRŽUJTE POKYNY S MAXIMÁLNÍ BEZPEČNOSTÍ!

- UJISTĚTE SE, ŽE ZÁSTRČKA NAPÁJECÍHO KABELU (POKUD JE PŘÍTOMNA) JE ODPOJENÁ.
- ŽE GENERÁTOR JE STUDENÝ VE VŠECH SVÝCH ČÁSTECH.
- POPEL JE ÚPLNĚ STUDENÝ.
- ZAJISTĚTE ÚČINNOU VÝMĚNU VZDUCHU V PROSTŘEDÍ BĚHEM OPERACÍ ČIŠTĚNÍ VÝROBKU.
- NESPRÁVNÉ ČIŠTĚNÍ NARUŠUJE ŘÁDNÝ PROVOZ A BEZPEČNOST!

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ UŽIVATELEM

Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, musí být prováděno s maximální opatrností po přečtení pokynů, postupů a časových termínů popsaných v tomto návodu k použití a údržbě.

ALESPOŇ JEDNOU ROČNĚ ZKONTROLUJTE A VYČISTĚTE ZÁSUVKU VENKOVNÍHO VZDUCHU. KOMÍN MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ VYMETÁN KOMINÍKEM. NECHTE MÍSTNÍHO KOMINÍKA ZKONTROLOVAT SPRÁVNOU INSTALACI VÝROBKU, PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU A VĚTRÁNÍ

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SMÍ BÝT PROVÁDĚNY POUZE SE STUDENÝM ZAŘÍZENÍM. MOHOU BÝT POUŽITY POUZE NÁHRADNÍ DÍLY VÝSLOVNĚ POVOLENÉ A NABÍZENÉ SPOLEČNOSTÍ LA NORDICA S.P.A. V PŘÍPADĚ POTŘEBY SE PROSÍM OBRAŤTE NA SVÉHO PRODEJCE. ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT UPRAVOVÁNO!

ČIŠTĚNÍ SKLA

Prostřednictvím zvláštního přívodu sekundárního vzduchu se účinně omezuje vytváření špíny ukládající se na skle dvířek. Znečištění ale nemůže být nikdy zabráněno při používání tuhých paliv (např. vlhké dřevo) a nelze to považovat za vadu zařízení.

ČIŠTĚNÍ PANORAMATICKÉHO SKLA SE MUSÍ PROVÁDĚT POUZE A VÝHRADNĚ ZA STUDENA, ABY NEDOŠLO K JEHO EXPLOZI.
K ČIŠTĚNÍ LZE POUŽÍT SPECIÁLNÍ PŘÍPRAVKY NEBO NAVLHČENOU KOULI Z NOVINOVÉHO PAPÍRU (DENNÍ TISK – NEPATINOVANÝ PAPÍR), KTERÁ BYLA OBALENA V POPELU. NEPOUŽÍVEJTE HADRY, ABRAZIVNÍ ANI CHEMICKY AGRESIVNÍ PRODUKTY.

Správný postup zapalování, použití množství a typu vhodných paliv, správné umístění sekundárního vzduchového seřizovače, dostatečný tah komína a přítomnost spalovacího vzduchu jsou nezbytné pro optimální fungování zařízení a pro udržení čistého skla.

ROZBITÍ SKEL: INSTALOVANÁ SKLA JSOU VYROBENA ZE SKLOKERAMIKY A JSOU NAVRŽENA TAK, ABY VYDŽELA TEPLOTY AŽ DO 750 °C.

DÍKY TĚMTO VLASTNOSTEM NEJSOU NÁCHYLNÁ K ROZBITÍ ZPŮSOBENÉMU TEPELNÝM ŠOKEM BĚHEM NORMÁLNÍHO PROVOZU ZAŘÍZENÍ.

K ROZBITÍ MŮŽE DOJÍT VÝHRADNĚ V DŮSLEDKU MECHANICKÝCH NÁRAZŮ, JAKO JE NAPŘÍKLAD: PŘÍMÝ NÁRAZ DO SKLA, NÁSILNÉ ZAVŘENÍ DVEŘÍ ATD.

UPOZORŇUJEME, ŽE TAKOVÉ POŠKOZENÍ NENÍ ZAHRNUTO DO ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK.

ČIŠTĚNÍ POPELNÍKU

Všechny výrobky mají topeniště s roštem a zásuvku pro sběr popele (**Obrázek 10**). Doporučujeme Vám pravidelně popelník vyprazdňovat a zabránit tak jeho kompletnímu naplnění, aby nedošlo k přehřátí roštu. Dále Vám doporučujeme ponechat vždy 3-4 cm popela v ohništi.

POZOR: POPEL ODSTRANĚNÝ Z TOPENIŠTĚ MUSÍ BÝT UKLÁDÁN DO NÁDOBY Z OHNIVZDORNÉHO MATERIÁLU OPATŘENÉ NEPRODYŠNÝM VÍKEM. NÁDOBA SE UMÍSTÍ NA PODLAHU Z NEHOŘLAVÉHO MATERIÁLU, DALEKO OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ AŽ DO VYHASNUTÍ A ÚPLNÉHO OCHLAZENÍ POPELA.

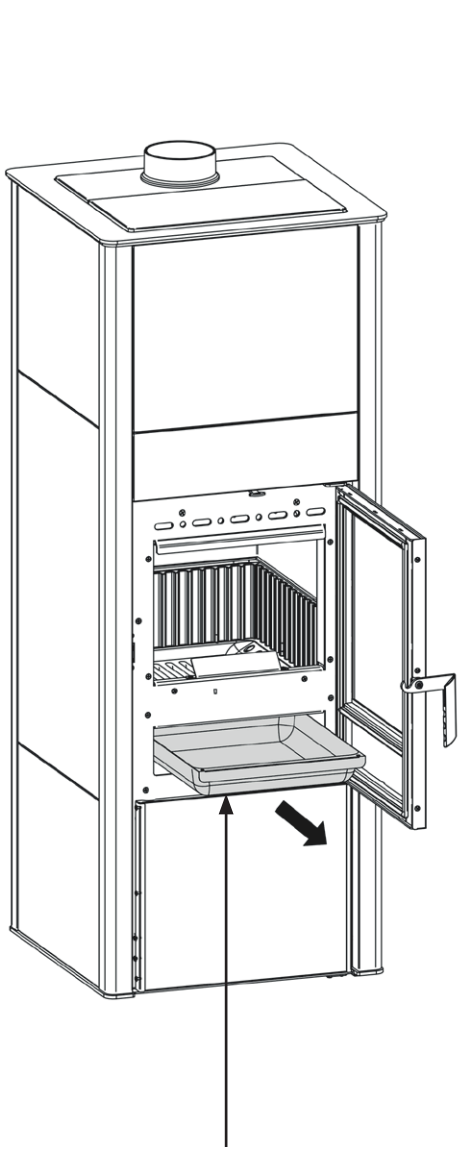
ČIŠTĚNÍ KOUŘOVODU

Správný postup zapalování, použití množství a typu vhodných paliv, správné umístění ovladače sekundárního vzduchu, dostatečný tah komína a přítomnost spalovacího vzduchu jsou nezbytné pro optimální fungování zařízení a pro udržení čistého skla. **NEJMÉNĚ JEDNOU ZA ROK JE TŘEBA PROVÉST DŮKLADNÉ VYČIŠTĚNÍ, NEBO VŽDY, JE-LI TO POTŘEBA (PROVOZNÍ PROBLÉMY A NÍZKÝ VÝNOS). NADMĚRNÉ UKLÁDÁNÍ SAZÍ (KREOSOTU) MŮŽE ZPŮSOBIT PROBLÉMY PŘI ODVODU KOUŘE A VZNÍCENÍ KOUŘOVODU.**

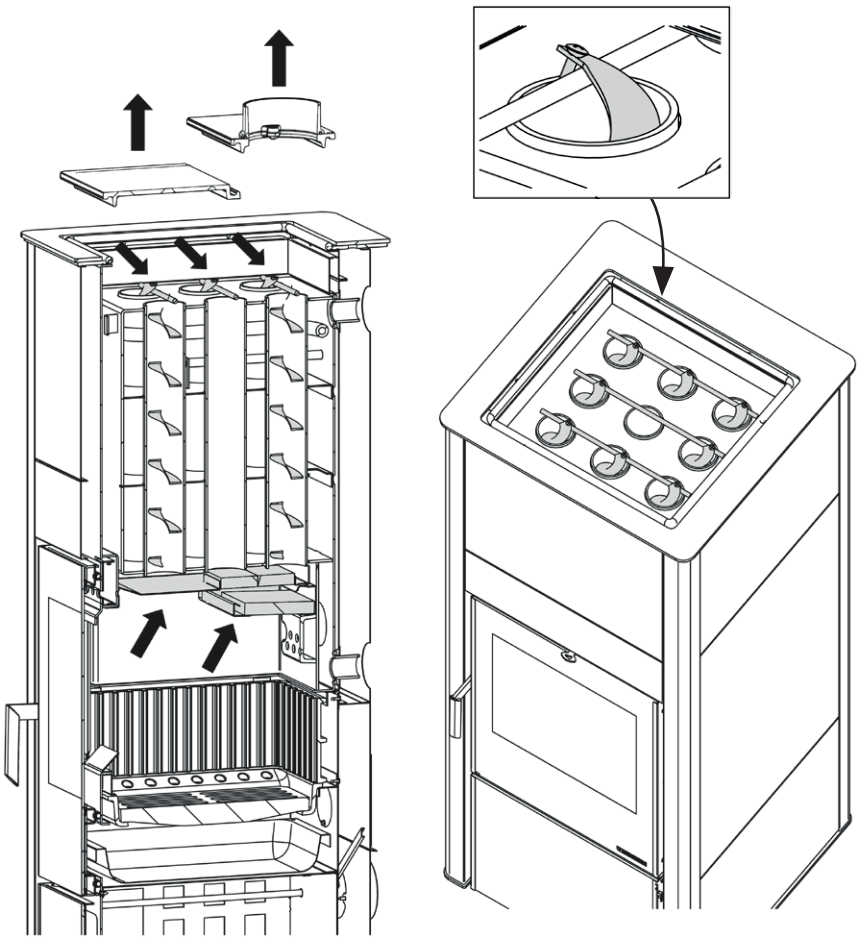
ČIŠTĚNÍ SMÍ BÝT PROVÁDĚNO POUZE SE STUDENÝM ZAŘÍZENÍM. TUTO OPERACI BY MĚL PROVÁDĚT KOMINÍK, KTERÝ MŮŽE ZÁROVEŇ PROVÉST KONTROLU.

Během čištění musí být ze zařízení odstraněn popelník (1) a deflektor kouře (2), aby se usnadnilo čištění sazí.
Deflektory jsou snadno odstranitelné z jejich míst, protože nejsou pevně připevněny žádným šroubem. Po provedení čištění musí být znovu umístěny do svých uložení.

Obrázek 10



1 - POPELNÍK



2 - DEFLEKTOR KOUŘE

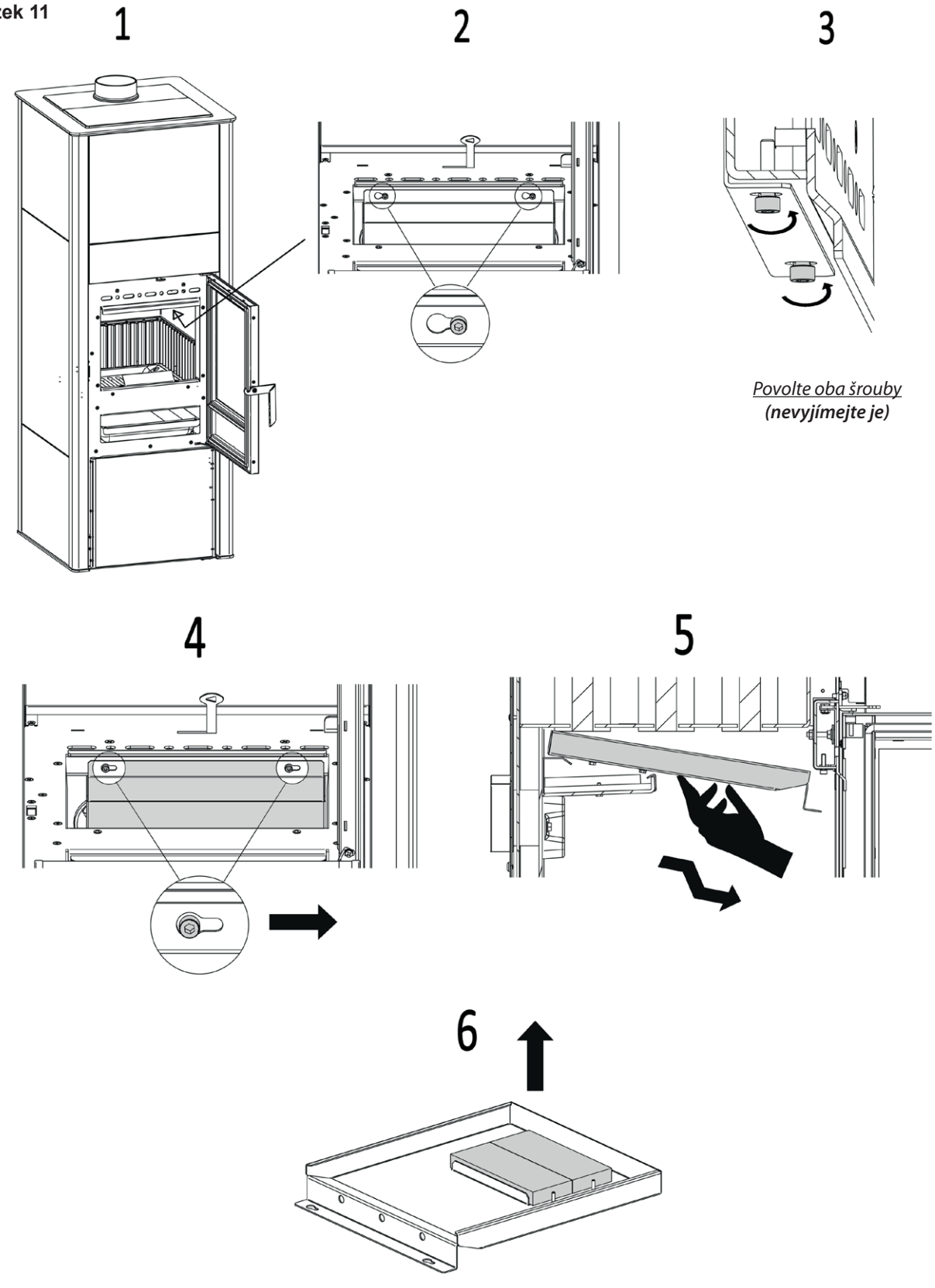
CHYBĚJÍCÍ DEFLEKTOR KOUŘE ZPŮSOBÍ SILNÝ PODTLAK, PŘÍLIŠ RYCHLÉ SPALOVÁNÍ, NADMĚRNOU SPOTŘEBU DŘEVA A PŘEHŘÁTÍ ZAŘÍZENÍ.

ČIŠTĚNÍ KATALYTICKÉHO FILTRU

Při běžném používání výrobku je třeba filtr čistit jednou za měsíc. V každém případě je nutné jej vyčistit vždy, když to bude nutné, a to v závislosti na frekvenci používání a typu použitého paliva.
Viz (**obrázek 11**): vyjměte filtr a čistěte jej výhradně měkkým kartáčem.
Nepoužívejte žádné jiné nástroje ani metody čištění, aby nedošlo k poškození filtru.

POZOR: Po vyčištění musí být všechny demontované díly SPRÁVNĚ smontovány.

Obrázek 11



MAJOLIKOVÉ DLAŽDICE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

Majolikové dlaždice společnosti LA NORDICA S.p.A. jsou výrobky vysoké řemeslné kvality, a proto se na nich mohou vyskytovat mikrotrhliny, praskliny a barevné nedokonalosti. Tyto vlastnosti svědčí o jejich cenné originalitě. Smalt a kachle, vzhledem k jejich rozdílnému koeficientu dilatace, vytváří mikrotrhliny (popraskání), které demonstrují jejich skutečnou pravost.

PRO ČIŠTĚNÍ KACHLÍ SE DOPORUČUJE POUŽÍVAT MĚKKÝ A SUCHÝ HADR; POKUD JE POUŽÍVÁN JAKÝKOLI ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK NEBO KAPALINA, MOHLY BY PRONIKNOUT DO PRASKLIN A TRVALE JE ZVÝRAZNIT.

VÝROBKY Z PŘÍRODNÍHO KAMENE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

PŘÍRODNÍ KÁMEN SE ČISTÍ VELMI JEMNÝM SMIRKOVÝM PAPÍREM NEBO ABRAZIVNÍ HOUBOU. **NEPOUŽÍVEJTE** ŽÁDNÝ ČISTICÍ PROSTŘEDEK ANI KAPALINU.

LAKOVANÉ VÝROBKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

Po letech používání výrobku je změna barvy lakovaných částí zcela normální jev. Tento jev je dán obrovskými teplotními změnami, kterým je výrobek vystaven, když je v provozu a stárnutí samotného nátěru v průběhu času.

PŘED PŘÍPADNÝM NANESENÍM NOVÉHO LAKU MUSÍ BÝT VEŠKERÉ ZBYTKY VYČIŠTĚNY A ODSTRANĚNY Z POVRCHU, KTERÝ MÁ BÝT NATŘEN.

SMALTOVANÉ VÝROBKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

K čištění smaltovaných částí použijte mýdlovou vodu nebo neutrální **NEABRAZIVNÍ** nebo chemicky **NEAGRESIVNÍ**čisticí prostředek, a to za studena.

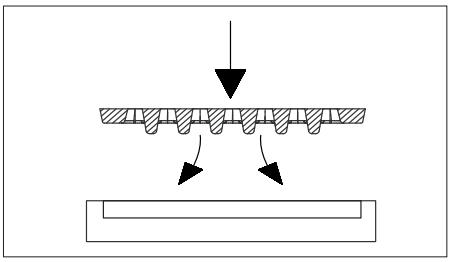
PO VYČIŠTĚNÍ NEDOPUSŤTE, ABY MÝDLOVÁ VODA NEBO ČISTICÍ PROSTŘEDEK VYSCHLY, OKAMŽITĚ JE ODSTRAŇTE. NEPOUŽÍVEJTE SMIRKOVÝ PAPÍR ANI ŽELEZNOU VLNU.

CHROMOVANÉ SOUČÁSTKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

Pokud by chromované součásti zmodraly v důsledku přehřátí, lze to vyřešit speciálním čisticím prostředkem.

ČIŠTĚNÍ ROŠTU TOPENIŠTĚ

DŮLEŽITÉ: pokud je rošt z jakéhokoli důvodu vyjmut z topeniště, je při jeho ukládání DŮLEŽITÉ, aby plochá část s užšími průchody pro popel směřovala nahoru, jinak je obtížné odstranit popel z roštu (viz obrázek po straně).



LETNÍ ODSTÁVKA

Po vyčištění krbového ohniště, komínu a kouřovodu, kompletním odstraněním popele a dalších případných zbytků, je třeba zavřít všechna dvířka pomocí krbových ovladačů. V případě, že je přístroj odpojen od komína, je vhodné uzavřít výstupní otvor.

JE VHODNÉ PROVÁDĚT ČIŠTĚNÍ KOMÍNA ALESPOŇ JEDNOU ZA ROK; ZÁROVEŇ TAK ZKONTROLOVAT SKUTEČNÝ STAV TĚSNĚNÍ, KTERÉ, POKUD NENÍ ZCELA NEPORUŠENÉ - TEDY NEPŘILÉHÁ K VÝROBKU - NEZARUČUJE SPRÁVNOU FUNKČNOST ZAŘÍZENÍ! BYLA BY TAK NEZBYTNÁ JEHO VÝMĚNA.

V PŘÍPADĚ VLHKOSTI V MÍSTNOSTI, KDE SE ZAŘÍZENÍ NACHÁZÍ, UMÍSTĚTE DO OHNIŠTĚ ABSORPČNÍ SOLI. CHRAŇTE LITINOVÉ ČÁSTI, POKUD CHCETE UDRŽET PO DLOUHOU DOBU NEZMĚNĚNÝ ESTETICKÝ VZHLED, NEUTRÁLNÍ VAZELÍNOU.

CHCETE-LI SE DOZVĚDĚT VÍCE O NEJBLIŽŠÍM SERVISNÍM STŘEDISKU, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

BĚŽNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY

BĚŽNÁ ÚDRŽBA MUSÍ BÝT PROVÁDĚNA NEJMÉNĚ JEDNOU ROČNĚ.
GENERÁTOR POUŽÍVAJÍCÍ DŘEVO JAKO PEVNÉ PALIVO POTŘEBUJE KAŽDOROČNÍ BĚŽNOU ÚDRŽBU, KTEROU MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK S POUŽITÍM VÝHRADNĚ ORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

NEDODRŽENÍ MŮŽE OHROZIT BEZPEČNOST ZAŘÍZENÍ A MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK NEPLATNOST ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK.

Při dodržování četností čištění vyhrazených pro uživatele popsané v návodu k použití a údržbě je generátoru zaručeno správné spalování v čase, a zabráněno případným anomáliím nebo poruchám, které by mohly vyžadovat větší zásahy technika.
POŽADAVKY NA ÚKONY BĚŽNÉ ÚDRŽBY NEJSOU SOUČÁSTÍ ZÁRUKY VÝROBKU.

TĚSNĚNÍ

Těsnění zajišťují vzduchotěsnost, a tedy správnou funkci výrobku.
TĚSNĚNÍ MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ KONTROLOVÁNA: POKUD JSOU OPOTŘEBOVANÁ NEBO POŠKOZENÁ, MUSÍ BÝT OKAMŽITĚ VYMĚNĚNA.
TYTO OPERACE MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU

JEDNOU ROČNĚ NEBO V KAŽDÉM PŘÍPADĚ VŽDY, KDYŽ JE TO POTŘEBA, VYSAJTE A VYČISTĚTE POTRUBÍ VEDOUCÍ KE KOMÍNU. POKUD JSOU PŘÍTOMNÉ VODOROVNÉ ÚSEKY, JE NUTNÉ ODSTRAŇOVAT ZBYTKY DŘÍVE, NEŽ ZABRÁNÍ PRŮCHODU KOUŘE.

ÚDRŽBA HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

PŘÍLIŠNÉ ZANESENÍ USAZENINAMI VNITŘNÍCH STĚN TOPENIŠTĚ VÝRAZNĚ SNÍŽUJE ÚČINNOST VÝMĚNY TEPLA, PROTO JE V PŘÍPADĚ POTŘEBY NUTNÉ USAZENINY ODSTRANIT OCELOVOU ŠKRABKOU.
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ŽÍRAVÉ LÁTKY, KTERÉ BY MOHLY POŠKODIT TOPNÉ ZAŘÍZENÍ A KOTEL.

PŘI VYPNUTÉM SYSTÉMU PROVEĎTE JEDNOU ROČNĚ NÁSLEDUJÍCÍ KONTROLY:

- Zkontrolujte funkčnost a účinnost tepelných a bezpečnostních pojistných ventilů. V PŘÍPADĚ, ŽE JSOU POŠKOZENÉ, KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO INSTALAČNÍHO TECHNIKA. **JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO ODSTRAŇOVAT NEBO MANIPULOVAT S TĚMITO BEZPEČNOSTNÍMI PRVKY.**
- Zkontrolujte tepelnou izolaci plnicí trubky a bezpečnostní trubky.
- Ujistěte se, že je systém naplněn a pod tlakem, zkontrolujte hladinu vody uvnitř expanzní nádoby a ověřte její funkčnost, jakož i účinnost bezpečnostní trubky.

ZKONTROLUJTE HLADINU VODY V EXPANZNÍ NÁDOBĚ A VYPUSŤTE PŘÍPADNÝ VZDUCH Z SYSTÉMU VYPUŠTĚNÍM RADIÁTORŮ, ZKONTROLUJTE TAKÉ FUNKČNOST HYDRAULICKÉHO A ELEKTRICKÉHO PROSTŘEDÍ (ŘÍDICÍ JEDNOTKA, OBĚHOVÉ ČERPADLO).

Z ŽÁDNÉHO DŮVODU NEZAPALUJTE OHEŇ DOKUD SYSTÉM NEBUDE ZCELA NAPLNĚN VODOU, JINAK BY MOHLO DOJÍT K VÁŽNÉMU POŠKOZENÍ CELÉ KONSTRUKCE. ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT NEUSTÁLE NAPLNĚNO VODOU I V PŘÍPADĚ NEPOUŽITÍ TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ.

EN 16510-1 Symbol	Vysvětlení
nom	Jmenovitý tepelný výkon
part	Částečný tepelný výkon
CON / INT	Provoz přístroje, nepřetržitý (CON) nebo přerušovaný (INT)
$CO_{2\,nom}$ / $CO_{2\,part}$	Emise kysličníku uhličitého
CO_{nom} / CO_{part}	Emise oxidu uhelnatého
d_B	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - spodní část
d_C	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - strop
d_F	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - podlaha vepředu
d_L	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - oblast bočního záření
d_{non}	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn
d_{out}	Potrubí pro odvod spalin
d_P	Minimální vzdálenosti od blízkých hořlavých materiálů - přední strana
d_R	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - zadní strana
d_S	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční
E, f	Napájecí napětí, frekvence
EEI	Index energetické účinnosti
el_{max}	Spotřeba pomocné elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu
el_{min}	Spotřeba pomocné elektrické energie při částečném tepelném výkonu
el_{SB}	Spotřeba pomocné elektrické energie v pohotovostním režimu
H	Výška přístroje celkově
L	Hloubka přístroje celkově
m	Čistá hmotnost
m_{chim}	Maximální zatížení komína, které přístroj maximálně unese
$m_{h\,nom}$ / $m_{h\,part}$	Hodinová spotřeba
$NO_{x\,nom}$ / $NO_{x\,par}$	Emise oxidů dusíku
OGC_{nom} / OCG_{part}	Emise organického plynného uhlíku
PM_{nom} / PM_{part}	Emise pevných částic
P_{nom} / P_{part}	Tepelný výkon
P_{nom} / P_{part}	Minimální tah spalin
$P_{SH\,nom}$ / $P_{SH\,part}$	Prostorový tepelný výkon
P_W	Přípustný maximální provozní tlak vody
$P_{W\,nom}$ / $P_{W\,part}$	Vodní tepelný výkon
s	Tloušťka ochranného izolačního materiálu
T_{class}	Označení komína
$T_{f,g\,nom}$ / $T_{f,g\,part}$	Průměrná teplota spalin
$T_{s\,nom}$ / $T_{s\,part}$	Výstupní teplota spalin
W	Šířka přístroje celkově
W_{max}	Maximální elektrický příkon
η_{nom} / η_{part}	Účinnost
η_S	Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu
$\Phi_{f,g\,nom}$ / $\Phi_{f,g\,part}$	Hmotnostní průtok spalin
Wood Pellet (L)	Dřevěné pelety
Wood Logs (l)	Dřevěná kulatina
	Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte jej

Riscalda la vita.

La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.804000 - 🖷 +39.0445.804040 - ✉ info@lanordica.com - 💻 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

PRO NALEZENÍ NEJBLIŽŠÍHO SERVISNÍHO STŘEDISKA KONTAKTUJTE VAŠEHO PRODEJCE NEBO NAHLÉDNĚTE NA INTERNETOVÉ STRÁNKY WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

Výrobce si vyhrazuje právo měnit vlastnosti a údaje uvedené v tomto dokumentu kdykoliv a bez předchozího upozornění, za účelem zlepšení svých výrobků.